

aportes



Sistema de Capacitación en el Manejo
de los Recursos Naturales Renovables

VOCES Y MIRADAS SOBRE EL SISTEMA DE CAPACITACION CAMAREN

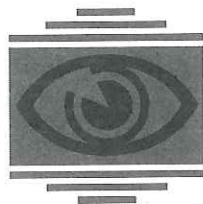


Fernando Rosero Garcés



VOCES Y M
SOBRE LA EX
CAMA

Fernando Ro



VOCES Y MIRADAS
SOBRE LA EXPERIENCIA
CAMAREN

Fernando Rosero Garcés

©CAMAREN

Voces y miradas sobre la experiencia CAMAREN

Autor: Fernando Rosero Garcés

1era Edición

Febrero 2000

Edición: Ana María Larrea

Edición General: Secretaría Ejecutiva CAMAREN

Diseño e impresión: RISPERGRAF

Fotografías: Patricio Crespo, Dennis García, Fernando Rosero

*“Durant
páran
quichuas, uno
oriente, les pid
su idioma. E
oriente, luego a
compañeros, l
idioma: ustede
manos, tan her
cerro, como es
ese árbol, como
este suelo y el v*

Colegio Forestal

e la experiencia CAMAREN
o Garcés

rrea
etaría Ejecutiva CAMAREN
ISPERGRAF
respo, Dennis García, Fernando

“Durante una visita al páramo, a los cinco quichuas, uno de ellos del oriente, les pidieron hablar en su idioma. El quichua del oriente, luego de abrazar a sus compañeros, les dijo en su idioma: ustedes son mis hermanos, tan hermanos como ese cerro, como ese pájaro, como ese árbol, como esa paja, como este suelo y el viento”

Juan Jaramillo
Colegio Forestal Fernando Chávez de Quinchuquí

Índice

Presentación
Lista de siglas y abreviaturas uti

I. Para leer una iniciativa inno

El sistema CAMAREN
Sentido y alcance de los estudio
Los informantes
Las herramientas de trabajo ..
Hacia una lectura abierta
El itinerario del estudio

II. Fortalezas y debilidades del sistema CAMAREN

Los enfoques
Los métodos
Los instructores
La estructura curricular
Los textos modulares
Visitas a escenarios
Integración
Logística

III. Las propuestas

Consolidar el sistema CAMAR
Apoyo institucional a los capac
Una trama de relaciones que va
allá de los eventos de capacitac

Índice

Presentación	7
Lista de siglas y abreviaturas utilizadas	11

I. Para leer una iniciativa innovadora

El sistema CAMAREN	13
Sentido y alcance de los estudios de caso	15
Los informantes	16
Las herramientas de trabajo	17
Hacia una lectura abierta	18
El itinerario del estudio	20

II. Fortalezas y debilidades del sistema CAMAREN

Los enfoques	23
Los métodos	30
Los instructores	34
La estructura curricular	41
Los textos modulares	41
Visitas a escenarios	45
Integración	49
Logística	51

III. Las propuestas

Consolidar el sistema CAMAREN	53
Apoyo institucional a los capacitandos	54
Una trama de relaciones que va más allá de los eventos de capacitación	56

Presentación

Preparar a los instructores	56
Seleccionar adecuadamente a los pasantes	58
Reforzar los conocimientos y habilidades de los participantes que han terminado el programa	59
Atender la demanda existente y estar atentos a la demanda potencial	59
Mejorar los textos modulares	59
Seleccionar y preparar las visitas a escenarios ...	60
Articular lo local, regional y nacional en torno a las políticas públicas	61
Fortalecer las capacidades de los equipos para sistematizar	63

IV. Enseñanzas del sistema CAMAREN

Cambios en los capacitandos y efectos multiplicadores	65
Trama de relaciones y efectos sinérgicos	70
Elementos de construcción de significados	73
¿Por qué el CAMAREN ha producido buenos resultados?	74
Bibliografía	78

Cuando se diseñó el proyecto CAMAREN, la capacitación debía partir de las experiencias de muchos años, desarrolladas en distintas instituciones nacionales. Había el convencimiento de que los técnicos contaban con una amplia experiencia que podía ser útil a otras experiencias similares.

Los contenidos de los distintos ejes de trabajo, en las que participaron las capacidades involucradas en los cinco ejes del CAMAREN: agroforestería, agua, saneamiento y conservación de suelos, manejo de residuos.

La elaboración de contenidos se basó en conocimientos mentales: el conocimiento científico y de sus técnicos y el conocimiento científico está sistematizado en textos y bibliotecas. Por lo tanto, la información es de fácil acceso y de los técnicos, así como el conocimiento está insuficientemente sistematizado y sus posibilidades de difusión y uso.

Esto implicó que el CAMAREN se basara en sistematizar experiencias de instituciones campesinas, con el fin de convertir los contenidos de capacitación. Estas experiencias se convirtieron en documentos escritos en módulos y, por otro lado, en experiencias vividas por los participantes de los distintos ejes.

El sistema de capacitación CAMAREN involucra a los técnicos y promotores de campo. Es

Presentación

Cuando se diseñó el proyecto CAMAREN, se propuso que la capacitación debía partir de las experiencias que, desde hace muchos años, desarrollan distintas instituciones y organizaciones nacionales. Había el convencimiento de que éstas y sus técnicos contaban con una amplia y rica experiencia, que podía ser útil a otras experiencias similares.

Los contenidos de los distintos ejes temáticos se construyeron en Mesas de Trabajo, en las que participaron más de 65 entidades involucradas en los cinco ejes temáticos en los trabaja el CAMAREN: agroforestería, agua para consumo humano, manejo y conservación de suelos, manejo de páramos y riego andino.

La elaboración de contenidos se sustentó en tres pilares fundamentales: el conocimiento científico, el conocimiento institucional y de sus técnicos y el conocimiento campesino. El conocimiento científico está sistematizado, escrito; se lo encuentra en textos y bibliotecas. Por lo tanto, puede ser, con cierta facilidad, divulgado. En cambio, el conocimiento institucional y de los técnicos, así como el conocimiento campesino, suele estar insuficientemente sistematizado, lo cual complica sus posibilidades de difusión y uso.

Esto implicó que el CAMAREN impulse a fondo la tarea de sistematizar experiencias de instituciones, de técnicos y de campesinos, con el fin de convertir esos conocimientos en contenidos de capacitación. Estas experiencias sistematizadas se convirtieron en documentos escritos, que enriquecieron los módulos y, por otro lado, en escenarios que fueron visitados por los participantes de los distintos programas.

El sistema de capacitación CAMAREN está dirigido a técnicos y promotores de campo. Es decir, sus destinatarios son

personas adultas que trabajan en relación directa con los campesinos, en el afán de mejorar sus condiciones de vida y, por tanto, de manejar de manera sustentable los recursos naturales.

Para ser admitidos como participantes estos técnicos y promotores deben cumplir dos requisitos: tener experiencia en la temática que vienen a estudiar y, al menos, educación secundaria. Por lo tanto, llegan con formación académica y con conocimientos fruto de su experiencia de trabajo. Traen a los cursos modulares, como parte de su equipaje, un conocimiento teórico y práctico decantados por su experiencia.

Por estas consideraciones, el CAMAREN adoptó una metodología de capacitación que equilibra la práctica y la teoría. Entonces, partir de la experiencia no solo es un principio fundamental para la construcción de contenidos, lo es también para los cursos modulares. Por tanto, también en ellos, la experiencia es el recurso fundamental de aprendizaje. El CAMAREN es una "escuela" sin aulas. Los escenarios de observación son el punto de partida y las prácticas de campo son el lugar donde se validan los conocimientos teóricos y metodológicos. Por eso, los cursos modulares se realizan en distintos lugares, de acuerdo a los escenarios a visitarse y a las localidades donde se desarrollan las prácticas de campo.

Después de tres años de ejecución del sistema de capacitación, el CAMAREN quiso saber si la propuesta elaborada producía los efectos esperados: si los participantes en los distintos programas advertían cambios en sus concepciones sobre el manejo de los recursos naturales, si esos cambios tenían eco en sus equipos de trabajo e instituciones, si los campesinos con los que trabajaban observaban esos cambios y los consideraban útiles; cuál era la percepción que tenían todos los involucrados sobre el sistema de capacitación.

Para ello se decidió realizar un estudio a participantes de los distintos aportes con una visión crítica sobre Las entrevistas debían realizarse a pos de trabajo, a sus directivos ins nos con los que laboran. Se pidió terna al CAMAREN para que pue más objetiva posible. Por su tray leccionó a Fernando Rosero.

Este volumen de "aportes" es una que presentó Fernando al "Taller de tación estratégica para la II fase en junio de 1999. En él se puede y las sombras de un sistema de ca yar al manejo sustentable de los 1 to, a la transformación de las con familias indígenas y campesinas. han sido muy útiles para potencia des, por eso se consideró importa

Algunos de los datos presentados ro la validez de las apreciaciones

Quito, febrero 2000

en relación directa con los cam-
ar sus condiciones de vida y, por
sustentable los recursos naturales.

participantes estos técnicos y promo-
isitos: tener experiencia en la te-
y, al menos, educación secunda-
formación académica y con cono-
encia de trabajo. Traen a los cur-
de su equipaje, un conocimiento
s por su experiencia.

CAMAREN adoptó una metodo-
uilibra la práctica y la teoría. En-
cia no solo es un principio funda-
de contenidos, lo es también para
to, también en ellos, la experien-
l de aprendizaje. El CAMAREN
Los escenarios de observación son
cticas de campo son el lugar don-
tos teóricos y metodológicos. Por
e realizan en distintos lugares, de
isitarse y a las localidades donde
e campo.

ucción del sistema de capacitación,
i la propuesta elaborada producía
participantes en los distintos pro-
a sus concepciones sobre el mane-
si esos cambios tenían eco en sus
ciones, si los campesinos con los
esos cambios y los consideraban
que tenían todos los involucrados
ción.

Para ello se decidió realizar un estudio de casos, seleccionan-
do a participantes de los distintos programas que pudieran
aportar con una visión crítica sobre el sistema de capacitación.
Las entrevistas debían realizarse a los participantes, a sus equi-
pos de trabajo, a sus directivos institucionales y a los campesi-
nos con los que laboran. Se pidió el apoyo de una persona ex-
terna al CAMAREN para que pueda aportar con una visión lo
más objetiva posible. Por su trayectoria y experiencia se se-
leccionó a Fernando Rosero.

Este volumen de "aportes" es una versión editada del informe
que presentó Fernando al "Taller de evaluación interna y orien-
tación estratégica para la II fase del CAMAREN" , realizado
en junio de 1999. En él se pueden ver los aspectos luminosos
y las sombras de un sistema de capacitación que pretende apo-
yar al manejo sustentable de los recursos naturales y, por tan-
to, a la transformación de las condiciones de vida de miles de
familias indígenas y campesinas. Los aportes de este estudio
han sido muy útiles para potenciar aciertos y corregir debilida-
des, por eso se consideró importante compartirlos.

Algunos de los datos presentados han cambiado a la fecha, pe-
ro la validez de las apreciaciones siguen vigentes.

Quito, febrero 2000

LISTA DE SIGLAS ABREVIATURAS UT

PARC / Proyecto de Desarrollo Rural Integral de
PARE (PROMUSTA) / Cooperativa de Asistencia
PEA / Coordinadora Ecuatoriana de Agroecología
PENACAM / Centro Nacional de Capacitación
PESA / Central Ecuatoriana de Servicios Agropecuarios
PFFCH-Q / Colegio Forestal Fernando Chacabarro
PICDA / Centro Internacional de Cooperación y Desarrollo
PLADES / Consorcio Latinoamericano sobre el Desarrollo
PFC / Desarrollo Forestal Campesino (Proyecto Forestal Campesino)
ETAPA / Empresa de Teléfonos y Agua Potable
FECD / Fondo Ecuatoriano Canadiense de Desarrollo
FEPP / Fondo Ecuatoriano Populorum Pro Pace
FOES / Fondo de Contravalor Ecuatoriano
EDECA / Instituto de Ecología y Desarrollo
FAO / Fondo de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
MAELA / Movimiento Agroecológico Latinoamericano
OCB / Organización comunitaria de base
ONG / Organización no gubernamental
PROBONA / Programa de Bosques Nativos
PROTOS / ONG Belga
RAFE / Red Agroforestal Ecuatoriana
SENDAS / Servicios para un Desarrollo Agropecuario, Rural y Sostenible
SNV / Servicio Holandés de Cooperación
UC / Unidad de Coordinación del CAMA
UCA / Unidad de Coordinación del Área Comunal
UTE / Universidad Tecnológica Equinocciana

LISTA DE SIGLAS Y ABREVIATURAS UTILIZADAS

PARC / Proyecto de Desarrollo Rural Integral de la Cuenca Alta del Río Cañar
PARE (PROMUSTA) / Cooperativa de Asistencia y Recursos del Exterior
PEA / Coordinadora Ecuatoriana de Agroecología
PENACAM / Centro Nacional de Capacitación
PESA / Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas
PEFFCH-Q / Colegio Forestal Fernando Chávez - Quinchuquí
PICDA / Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola
PLADES / Consorcio Latinoamericano sobre Agroecología y Desarrollo
PFC / Desarrollo Forestal Campesino (Programa de la FAO)
ETAPA / Empresa de Teléfonos y Agua Potable del Azuay
PECD / Fondo Ecuatoriano Canadiense de Desarrollo
PEPP / Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio
POES / Fondo de Contravalor Ecuatoriano Suizo
EDECA / Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas
FAO / Fondo de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
MAELA / Movimiento Agroecológico Latinoamericano
OCB / Organización comunitaria de base
ONG / Organización no gubernamental
PROBONA / Programa de Bosques Nativos
PROTOS / ONG Belga
RAFE / Red Agroforestal Ecuatoriana
SENDAS / Servicios para un Desarrollo Alternativo del Sur
INV / Servicio Holandés de Cooperación
JC / Unidad de Coordinación del CAMAREN
JCA / Unidad de Coordinación del Area (CARC)
JTE / Universidad Tecnológica Equinoccial

“Antes del curso tenía una mentalidad productivista. Ahora veo que no se puede pensar en producir sin pensar en los pocos recursos que nos quedan. Hay que incrementar los rendimientos pero sin ampliar la frontera agrícola, mediante técnicas adecuadas de manejo de páramos. Tengo una nueva visión de cómo hacer producción. El curso me ayudó a vincular los aspectos sociales con los técnicos”

Washington Gaibor, FEPP -Salinas.

CAPÍTULO



PARA LA UNA INICI INNOVA

El sistema CAMARE

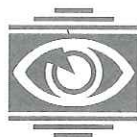
El sistema de Capacitación para Naturales Renovables (CAMARE) se inició en febrero de 1996 y está por concluirse en diciembre de 1999.

Desde su inicio, el CAMARE es un sistema de capacitación de alta calidad para técnicos y técnicos de campo, en el manejo de recursos naturales renovables en la sierra andina” (

Para el efecto, las instituciones participantes definieron una estrategia institucional, diálogo de saberes entre las instituciones / técnicos y sociedad civil, enfoque de género y

El proyecto incluye los componentes de validación de la estructura mo

CAPÍTULO I



PARA LEER UNA INICIATIVA INNOVADORA

El sistema CAMAREN

El sistema de Capacitación para el Manejo de Recursos Naturales Renovables (CAMAREN) inició sus actividades en febrero de 1996 y está por concluir su primera fase en diciembre de 1999.

Desde su inicio, el CAMAREN se propuso crear “un sistema de capacitación de alta calidad para extensionistas y técnicos de campo, en el manejo de recursos naturales renovables en la sierra andina” (CAMAREN, 1996: 21).

Para el efecto, las instituciones involucradas en su creación definieron una estrategia de coordinación inter-institucional, diálogo de saberes (científico, experiencias de instituciones / técnicos y saberes campesinos), equidad social, enfoque de género y sostenibilidad.

El proyecto incluye los componentes de elaboración y validación de la estructura modular, formación de ins-

Washington Gaibor, FEPP -Salinas.

tructores, capacitación a extensionistas y técnicos de campo, instalación/ funcionamiento del sistema de información y mecanismos de colaboración inter-institucional.

Desde su inicio, el Consorcio CAMAREN ha capacitado a 184 participantes, con el apoyo de 93 instructores provenientes de 37 instituciones, como puede verse en el cuadro número uno. Siguiendo su orientación de partir de la práctica para volver a la práctica, el sistema utilizó 66 escenarios de trabajo.

Como puede verse en el mismo cuadro, en los ejes temáticos de agua para consumo humano y en el de páramos se han realizado, hasta la fecha (Junio 1999), un programa, en tanto que en los ejes temáticos de agroforestería, manejo de suelos y riego, se han efectuado dos programas.

CUADRO No. 1
INFORMACION GENERAL CAMAREN

Eje temático	Prog.	Estudiantes	Capacit.	Escen.	Indic.
Agroforestería	2	47	13	11	6
Agua	1	23	18	14	3
Suelos	2	40	20	15	1
Páramos	1	19	17	10	8
Riego	2	55	25	16	9
Total	8	184	93	66	3

Fuente: Cuadros estadísticos CAMAREN
Elaboración: FRG

Sentido y alcance de los estudios de caso

Actualmente se plantea, con fundamento en el funcionamiento de este sistema. Para responder a esta necesidad se han desarrollado varias actividades de evaluación, entre ellas los estudios de caso.

Los estudios de caso buscan ordenar y sistematizar los efectos e impactos del CAMAREN en los participantes, con el fin de identificar las fortalezas, debilidades y necesidades del sistema.

Para el efecto, se seleccionaron a la Coordinadora (UC) y las instituciones participantes en uno de los ejes temáticos, dos programas, y en cada uno de ellos, utilizando los

- Haber producido resultados e impactos en el entorno institucional y entre las comunidades e iniciativas locales o proyectos.
- sobre todo, estar en capacidad de evaluar la demanda crítica (fortalezas y debilidades) del CAMAREN y sus perspectivas.

A fin de enriquecer los estudios de caso, el participante, se entrevistó a los actores del contexto de trabajo, incluyendo a los responsables del proyecto o programa, y a los productores de los bienes o servicios a los cuales trabaja. Por una parte, las entrevistas permitieron ubicar las actividades en el contexto institucional, y, por otra parte, los testimonios de los actores directos facilitaron

a extensionistas y técnicos de funcionamiento del sistema de interacciones de colaboración inter-institucional.

El consorcio CAMAREN ha capacitado a los participantes con el apoyo de 93 instituciones, como puede verse en el cuadro No. 1, siguiendo su orientación de partir de la teoría y llegar a la práctica, el sistema utilizado.

En el mismo cuadro, en los ejes de consumo humano y en el de producción, hasta la fecha (Junio 1999), un proyecto en los ejes temáticos de agroforestería y riego, se han efectuado dos proyectos.

CUADRO No. 1

GENERAL CAMAREN

Estudiantes	Capacit.	Escen.	Instit.
47	13	11	6
23	18	14	3
40	20	15	1
19	17	10	8
55	25	16	9
184	93	66	3

CAMAREN

Sentido y alcance de los estudios de caso

Actualmente se plantea, con fuerza, la pregunta por el futuro de este sistema. Para responderla se han emprendido varias actividades de evaluación y de prospección, entre ellas los estudios de caso.

Los estudios de caso buscan observar, analizar, evaluar y sistematizar los efectos e impactos de la capacitación del CAMAREN en los participantes y sus prácticas, a fin de identificar las fortalezas, debilidades y potencialidades del sistema.

Para el efecto, se seleccionaron, por parte de la Unidad Coordinadora (UC) y las instituciones líderes de cada uno de los ejes temáticos, dos casos representativos de cada uno de ellos, utilizando los siguientes criterios:

- Haber producido resultados e impactos visibles en su entorno institucional y entre los actores directos de las iniciativas locales o proyectos de desarrollo; y
- sobre todo, estar en capacidad de aportar con una mirada crítica (fortalezas y debilidades) al proceso CAMAREN y sus perspectivas.

A fin de enriquecer los estudios de caso, además del participante, se entrevistó a los integrantes de su equipo de trabajo, incluyendo a los responsables de la institución o proyecto, y a los productores agrícolas con los cuales trabaja. Por una parte, las miradas de estas personas permitieron ubicar las actividades del capacitando en el contexto institucional, y, por otra parte, las percepciones de los actores directos facilitaron la identificación de

los impactos de las capacitaciones en las prácticas de los participantes.

De modo que los estudios de caso no han sido contruidos con la metodología convencional para la determinación de casos representativos, sino, más bien, a partir de la selección, con criterios cualitativos, de informantes calificados para reconstruir críticamente algunos aspectos del proceso CAMAREN y formular propuestas de cara al futuro del manejo de recursos naturales en el Ecuador.

Los informantes

El Cuadro número 2 presenta la lista de capacitandos entrevistados por eje temático e institución a la que pertenecen, en el orden en que fueron entrevistados, durante el período comprendido entre el lunes 5 y el sábado 24 de abril de 1999.

Agroforestería aparece con tres casos porque en la lista se incluye además el programa piloto realizado mediante convenio entre la Red Agroforestal Ecuatoriana (RAFE) y la Universidad Tecnológica Equinoccial (UTE).

En el eje de riego no se pudo entrevistar a Agustín Llama, de CESA, a causa de los paros y demás movilizaciones sociales producidos en el período indicado. Para subsanar esta situación, se ha retomado la entrevista realizada a Rosa Murillo conjuntamente con Telmo Robalino. Estos dos últimos participan en el equipo de trabajo del CICDA-Urcuquí.

Del total de once casos, diez corresponden al primer programa y solamente uno, el de Juan Jaramillo, es del segundo programa de agroforestería. Este detalle tiene

importancia porque, por lo general, los casos del programa se han introducido con base en los aprendizajes de

CUADRO 2 ESTUDIOS DE CASO REALIZADOS

No.	Eje temático	Participante
	Riego	Telmo Robalino
	Riego	José Loja
	Agrof.	Juan Jaramillo
	Agrof.	Edgar Punina
	Agrof.	Estudiantes
	Páramos	Washington Gaibor
	Páramos	Edmundo Yumi
	Agua	Alfonso Hermida
	Agua	Fredy Villacís
0	Suelos	Antonio Arellano
1	Suelos	Rosa Murillo

Fuente: Estudios de caso
Laboración: FRG

Las herramientas de

Para los estudios de caso se redactó una pauta de la Unidad de Coordinación de las pautas para las entrevistas a los técnicos y a los actores directos.

La pauta de la entrevista al participante incluye información para la redacción del informe de la institución y del proyecto, para los resultados y formas de vinculación con

aciones en las prácticas de los

s de caso no han sido construi-
nventional para la determina-
os, sino, más bien, a partir de
ualitativos, de informantes ca-
críticamente algunos aspectos
formular propuestas de cara al
os naturales en el Ecuador.

ata la lista de capacitandos en-
o e institución a la que perte-
fueron entrevistados, durante
ntre el lunes 5 y el sábado 24

on tres casos porque en la lis-
rograma piloto realizado me-
Red Agroforestal Ecuatoriana
d Tecnológica Equinoccial

oudo entrevistar a Agustín La-
e los paros y demás moviliza-
en el período indicado. Para
ha retomado la entrevista rea-
untamente con Telmo Robali-
cipan en el equipo de trabajo

diez corresponden al primer
o, el de Juan Jaramillo, es del
oforestería. Este detalle tiene

importancia porque, por lo general, en las nuevas edicio-
nes del programa se han introducido algunos correctivos,
con base en los aprendizajes de los primeros programas.

CUADRO No. 2
ESTUDIOS DE CASO REALIZADOS (Abril 1999)

No.	Eje temático	Participante	Institución
	Riego	Telmo Robalino	CICDA
	Riego	José Loja	CARC
	Agrof.	Juan Jaramillo	CFFCH-Q
	Agrof.	Edgar Punina	Misión Sales. Salinas
	Agrof.	Estudiantes	UTE-RAFE
	Páramos	Washington Gaibor	FEPP-Guaranda
	Páramos	Edmundo Yumi	Centro Julián Quito
	Agua	Alfonso Hermida	Consejo Prov. Azuay
	Agua	Fredy Villacís	Plan Internacional
0	Suelos	Antonio Arellano	Ayuda Acción-Cuenca
1	Suelos	Rosa Murillo	CICDA

fuente: Estudios de caso
laboración: FRG

Las herramientas de trabajo

Para los estudios de caso se resolvió, con los integrantes de la Unidad de Coordinación (UC), elaborar tres pautas para las entrevistas a los capacitandos, a su equipo técnico y a los actores directos de las iniciativas locales.

La pauta de la entrevista al participante comienza solicitando información para la recreación del contexto de su institución y del proyecto, para luego plantear los motivos y formas de vinculación con los eventos de capacita-

ción del CAMAREN. En la segunda parte se busca información sobre los cursos recibidos, los métodos y recursos utilizados, la integración entre participantes y la logística. En la tercera y última parte, se indagan los efectos o impactos de las capacitaciones y de las visitas a escenarios de trabajo en los enfoques o visiones de los capacitandos, en sus prácticas y en las de los colegas de su equipo.

Mediante la pauta para la reunión con el equipo de trabajo del participante se buscó recabar información sobre los posibles aportes del CAMAREN en cuanto a concepciones, prácticas y relaciones inter-institucionales. En la segunda parte, se indagó sobre los cambios inducidos por el proceso de capacitación en los enfoques y prácticas del participante y de la institución. Finalmente, mediante la tercera parte se buscó recoger las sugerencias o propuestas del equipo de trabajo a fin de mejorar el sistema de capacitación creado por el CAMAREN.

La entrevista con los actores directos de las iniciativas locales estuvo orientada a recabar las percepciones de los campesinos sobre los cambios de las modalidades de trabajo de los capacitandos y sus prácticas tecnológicas. Al igual que en las entrevistas anteriores, en la última parte se identificaron recomendaciones o propuestas para mejorar el sistema de capacitación CAMAREN.

Hacia una lectura abierta

Las experiencias innovadoras, como las del CAMAREN, pueden ser leídas con varios tipos de lentes: los de la cultura gremial, los de la cultura institucional tradicional o aquellos de la cultura de redes.

Esta última perspectiva ofrece un modo de comprender los procesos en tres niveles: personal, institucional y global. Se trata de una lectura que busca entender los roles y actitudes de los actores de una experiencia en sus entornos institucionales y las estrategias de intervención sobre su entorno.

Desde este punto de vista, el sistema de trabajo es un conjunto abierto de relaciones inter-institucionales tejidas en torno a la práctica, a profesionales y a recursos humanos manejados de manera sustentable de recursos.

Este proceso busca informar a las comunidades involucradas en experiencias de desarrollo de recursos naturales. Sus acciones buscan el desarrollo del capital humano, es decir, el desarrollo personal y profesional de los capacitandos.

Al mismo tiempo, el sistema de trabajo busca el fortalecimiento de las relaciones inter-institucionales para el fortalecimiento de la gestión de los recursos naturales, tejida en torno al desarrollo de la actividad que se ha dado en llamar agricultura familiar, fundamental para la construcción de una cultura de paz y de la democracia. Por lo tanto, el sistema de trabajo busca el fortalecimiento de la cultura de paz y de la democracia.

"El capital social es la suma de los recursos que se encuentran en las redes o potenciales, correspondientes a un grupo, en virtud de la existencia de una red duradera de relaciones que facilitan el intercambio de conocimientos mutuos y de recursos, esto es, la suma de los recursos que semejante red puede movilizar."

segunda parte se busca infor-
cibidos, los métodos y recur-
n entre participantes y la lo-
na parte, se indagan los efec-
taciones y de las visitas a es-
nfosques o visiones de los ca-
y en las de los colegas de su

reunión con el equipo de tra-
có recabar información sobre
MAREN en cuanto a concep-
es inter-institucionales. En la
ore los cambios inducidos por
en los enfoques y prácticas
itución. Finalmente, median-
recoger las sugerencias o pro-
jo a fin de mejorar el sistema
el CAMAREN.

res directos de las iniciativas
ecabar las percepciones de los
ios de las modalidades de tra-
sus prácticas tecnológicas. Al
anteriores, en la última parte
ciones o propuestas para me-
ción CAMAREN.

abierta

as, como las del CAMAREN,
s tipos de lentes: los de la cul-
ura institucional tradicional o
des.

Esta última perspectiva ofrece algunas ventajas pues per-
mite comprender los procesos y sus resultados a varios
niveles: personal, institucional, local, nacional, regional
y global. Se trata de una lectura abierta a las percepcio-
nes de los actores de una experiencia, a las interacciones
con sus entornos institucionales y sociales, a las tecnolo-
gías de intervención sobre su realidad y a sus sueños.

Desde este punto de vista, el sistema CAMAREN es un
conjunto abierto de relaciones interpersonales e interins-
titucionales tejidas en torno al objetivo de capacitar, des-
de la práctica, a profesionales y líderes campesinos en el
manejo sustentable de recursos naturales renovables.

Este proceso busca informar, formar y entrenar a perso-
nas involucradas en experiencias innovadoras de manejo
de recursos naturales. Sus actividades apuntan al desa-
rrollo del capital humano, es decir al crecimiento perso-
nal y profesional de los capacitandos.

Al mismo tiempo, el sistema CAMAREN apunta al ro-
bustecimiento de las relaciones interpersonales e inte-
rinstitucionales para el fortalecimiento de la capacidad de
gestión de los recursos naturales. Esta trama de relacio-
nes, tejida en torno al desarrollo organizativo, constituye
lo que se ha dado en llamar capital social, elemento fun-
damental para la construcción de la participación ciuda-
dana y de la democracia. Para Pierre Bourdieu,

*"El capital social es la suma de los recursos actua-
les o potenciales, correspondientes a un individuo
o a un grupo, en virtud de que éstos poseen una
red duradera de relaciones, conocimientos y re-
conocimientos mutuos más o menos instituciona-
lizados, esto es, la suma de los capitales y pode-
res que semejante red permite movilizar"*¹

La conformación del capital humano y del capital social se produce en un medio cultural específico y su desarrollo está empapado de sus valores. Las relaciones interpersonales e interinstitucionales tienen un significado de partida, pero, al mismo tiempo, generan nuevos sentidos, ideas fuerza o motivadoras del proceso, conocidas actualmente bajo el nombre de capital simbólico. Sus significados dan cohesión a los participantes y legitiman sus prácticas en relación a los productores directos (campesinos, obreros agrícolas, cazador, recolector), a los otros capacitandos, a sus instituciones, y frente a la sociedad en general.

La lectura de las experiencias de capacitación, en los cinco ejes temáticos, con la ayuda de estos conceptos nos permite, como se puede ver en el último capítulo, desenmarañar algunas dimensiones ocultas -tangibles e intangibles- del sistema CAMAREN.

El itinerario del estudio

Las entrevistas a los capacitandos, a sus equipos de trabajo y a los campesinos fueron realizadas por el responsable de los estudios de caso y un integrante de la UC, Dennis García en Imbabura y Patricio Crespo en Bolívar, Chimborazo, Cañar y Azuay. Durante las entrevistas a participantes y equipos de trabajo se registró directamente las informaciones más relevantes. Las visitas de campo fueron registradas posteriormente. Las notas reproducen fielmente el léxico y las formas de expresión de las personas y grupos entrevistados y han sido incorporadas en los capítulos III, IV y V del presente informe.

¹ Pierre Bourdieu y Loïc J.D. Wacquant, *Respuestas por una antropología reflexiva*, México, Grijalbo, 1995, p. 82.

Esta información fue procesada con la intención de fortalecer las fortalezas, debilidades y puntos de Orientación Estratégica del CAMAREN del 28 al 30 de abril de 1999. Los datos fueron analizados y afinados de fortalezas y debilidades y las reflexiones planteadas en el capítulo III del presente informe. En el capítulo IV se presentan las conclusiones de los entrevistados, clarificadas por lo señalado, para la consolidación del CAMAREN.

Finalmente, en el capítulo V se reúnen las principales conclusiones de los estudios de los resultados e impactos del CAMAREN y sus perspectivas.

al humano y del capital social
ltural específico y su desarro-
valores. Las relaciones inter-
nales tienen un significado de
po, generan nuevos sentidos,
s del proceso, conocidas ac-
le capital simbólico. Sus sig-
s participantes y legitiman sus
productores directos (campe-
zador, recolector), a los otros
iones, y frente a la sociedad

as de capacitación, en los cin-
yuda de estos conceptos nos
en el último capítulo, desen-
ocultas -tangibles e intangi-
N.

udio

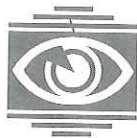
andos, a sus equipos de tra-
ron realizadas por el respon-
o y un integrante de la UC,
y Patricio Crespo en Bolívar,
y. Durante las entrevistas a
abajo se registró directamen-
evantes. Las visitas de cam-
ormente. Las notas reprodu-
formas de expresión de las
dos y han sido incorporadas
el presente informe.

t, Respuestas por una antropología reflexiva, M

sta información fue procesada con miras a la presenta-
ión de fortalezas, debilidades y propuestas en el Taller
e Orientación Estratégica del CAMAREN, realizado
el 28 al 30 de abril de 1999. Los datos validados, recti-
cados y afinados de fortalezas y debilidades sustentan
s reflexiones planteadas en el capítulo III del presente
forme. En el capítulo IV se presentan las propuestas de
s entrevistados, clarificadas por los aportes del taller
ñalado, para la consolidación del sistema CAMA-
EN.

inalmente, en el capítulo V se recoge y presenta las
principales conclusiones de los estudios de caso respec-
o de los resultados e impactos del proceso CAMAREN
sus perspectivas.

CAPÍTULO II



FORTALEZAS Y DEBILIDADES DEL SISTEMA CAMAREN

programa del CAMAREN es muy bueno. Es un espacio de formación para los profesionales con la intención de que se conviertan en capacitadores. Es decir que el programa ofrece cursos de capacitación a capacitadores"

Sara Metais, CICDA - Urcuquí.

En este capítulo se presenta una reflexión sobre las constataciones propuestas por los entrevistados (capacitandos, equipos de trabajo y campesinos) sobre las bondades y limitaciones del sistema CAMAREN y sus diversos ejes temáticos. Para el análisis se ha utilizado la información de las entrevistas a los capacitandos, a sus equipos de trabajo y a las y a los actores directos de las iniciativas locales. Insumos importantes para la reflexión fueron los cuadros de fortalezas y debilidades presentados a los participantes en el Seminario de Orientación Estratégica del CAMAREN (Mirasierra, 28 al 30 de abril) y las opiniones vertidas en ese evento sobre los temas claves del sistema aquí tratado. Los cuadros de fortalezas y debilidades por eje temático han sido incluidos en los Anexos.

Los enfoques

Los testimonios de las personas entrevistadas, especialmente de los participantes y de sus equipos de trabajo,

coinciden en señalar que el CAMAREN aporta con nuevos enfoques en los que se combina lo técnico, lo social y lo medioambiental.

Esta triple articulación es percibida de formas diversas. Por una parte, para los cursantes de riego y sus equipos el aporte sustantivo es haber incorporado la dimensión social a la visión técnica dominante para consolidar la visión del riego como construcción social. Por otra parte,



los capacitandos de páramos remarcan la vinculación entre producción y conservación de recursos naturales pero desde diferentes perspectivas.

*“El enfoque CAMAREN abre el panorama de lo que es riego pues es integral, articula lo técnico con lo social y recupera los saberes populares validados sobre las prácticas de riego, el reparto y los caudales”
(Telmo Robalino, CICDA - Urcuquí).*

El CICDA está presente en Imbabura desde 1994. Inició sus actividades con el proyecto RIEGUS para la rehabilitación de los sistemas de riego de Urcuquí y San Blas. En 1998, el proyecto COREDES se orientó a la gestión de recursos naturales y desarrollo sostenible de las agriculturas campesinas del cantón Urcuquí. Actualmente está en ejecución el Proyecto VALOR, financiado por el Fondo Ecuatoriano-Canadiense de Desarrollo (FECD), que se ocupa de apoyar el manejo de la Acequia Grande de Caciques, del mejoramiento de los sistemas de producción y de promover la sistematización de experiencias.

Efectivamente, mientras para quien labora en el contexto de una economía más conocidas del país CAMAREN consiste en la incorporación y manejo de los recursos naturales para Edmundo Yumi, quien ha trabajado en el fortalecimiento organizativo y participación del CAMAREN para descubrir y convertir en acciones productivas.



*“Antes del curso tenía una visión productivista. Ahora se puede pensar en pensar en los pocos recursos que nos quedan. Hay que mejorar los rendimientos pero en la frontera agrícola, mejorando las prácticas adecuadas de manejo. Tengo una nueva visión para hacer producción. El curso ayudó a vincular los conocimientos con los técnicos”
(Washington Gaibor, FEPP - Salinas).*

Washington Gaibor trabaja para el FEPP en el subtrópico. Es egresado de la primera promoción de Medicina Veterinaria de la Universidad de Salinas, aceptado por el FEPP, luego de varias prácticas obligatorias como técnico rural. Al terminar el curso, los participantes se propusieron continuar el

e el CAMAREN aporta con nu
se combina lo técnico, lo soci
es percibida de formas diversa
cursantes de riego y sus equipo
haber incorporado la dimensio
dominante para consolidar la v
instrucción social. Por otra par
apacitandos de páramos rema
a vinculación entre producción
ervación de recursos naturale
desde diferentes perspectivas.

Efectivamente, mientras para Washington Gaibor, quien labora en el contexto de una de las iniciativas económicas más conocidas del país (Salinas), el aporte del CAMAREN consiste en la incorporación de la conservación y manejo de los recursos naturales renovables, para Edmundo Yumi, quien ha trabajado desde la década pasada en el fortalecimiento organizativo en Chimborazo y particularmente en Sicalpa,



el CAMAREN le ha permitido descubrir que los páramos pueden convertirse en una alternativa productiva para frenar las migraciones.

**CAMAREN abre el
es riego pues es
técnico con lo
saberes popu-
las prácticas
y los caudales”
CICDA - Urcu-**

“Antes del curso tenía una mentalidad productivista. Ahora veo que no se puede pensar en producir sin pensar en los pocos recursos que nos quedan. Hay que incrementar los rendimientos pero sin ampliar la frontera agrícola, mediante técnicas adecuadas de manejo de páramos. Tengo una nueva visión de cómo hacer producción. El curso me ayudó a vincular los aspectos sociales con los técnicos” (Washington Gaibor, FEPP -Salinas).

Chimabura desde 1994. Inició sus actividades para la rehabilitación de los sistemas de riego en San Blas. En 1998, el proyecto CO-ordinación de recursos naturales y desarrollo de campesinas del cantón Urcuquí. Actualmente el Proyecto VALOR, financiado por el Ministerio de Desarrollo (FECD), que se ejecuta en la Acequia Grande de Caciques, tiene como objetivo la producción y de promover la sistematización de experiencias.

Washington Gaibor trabaja para el FEPP en Salinas, incluyendo el subtrópico. Es egresado de la primera promoción de la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad de Bolívar. En 1996 fue aceptado por el FEPP, luego de varias pruebas, para hacer el servicio obligatorio como técnico rural. Al terminar el año de servicio rural le propusieron continuar el trabajo en la institución.

Del lado de Juan Jaramillo, del Colegio Forestal Fernando Chávez de Quinchuquí, la contribución del CAMAREN proviene de la visión integral originada en la combinación de los tres elementos indicados y en la articulación de los saberes prácticos con los conocimientos teóricos. Jaramillo afirma que las capacitaciones del sistema CAMAREN le han cambiado la visión de la natura-



leza, de la agroforestería, y le han proporcionado herramientas útiles para la planificación del área técnica de su colegio y para los procesos de enseñanza-aprendizaje.

“El enfoque integral y práctico de los cursos del CAMAREN han cambiado totalmente mi visión sobre la naturaleza. Como educador me comprometo mucho más y como técnico siento que tengo más elementos para aportar a la gente, a los estudiantes, a los campesinos” (Juan Jaramillo, Colegio Forestal Fernando Chávez de Quinchuquí)

El Colegio Forestal Fernando Chávez de Quinchuquí, único con especialización en agroforestería de Imbabura y uno de los pocos del país, inició sus actividades en esta área hace un año. Tiene 100 alumnos en los tres cursos de ciclo básico y 20 en el cuarto curso, precisamente en la especialización agroforestal, de éstos 17 son hombres y 3 mujeres. El 63% de los estudiantes son indígenas. El Colegio tiene una superficie de 27 hectáreas, de las cuales 17 están sembradas de maíz y 1 de hortalizas. La institución cuenta con un vivero de aliso y pequeñas instalaciones para la producción de cuyes, conejos y huevos de codorniz. La venta de estos productos aporta con aproximadamente el 10% del presupuesto global del establecimiento.

Para los estudiantes de la UTE, el trabajo tiene el mérito de incorporar lo que antes se veía como una limitación de no incluir la agroforestería.

“El módulo y el programa de agroforestería con enfoque comunitario. Creo que la UTE también prepara materiales para servir en la escuela y a fin de contribuir a la sostenibilidad de las iniciativas comunitarias se debería incluir el estudio de beneficios económicos y la idea de que la agroforestería es una alternativa viable para los campesinos; hay que mostrar que la agroforestería puede ser también una actividad rentable” (Elena Blázquez, UTE)

En el trabajo final, Edmundo Yumi, sobre el manejo de los páramos de Tula, de la Cooperativa Virgen de las Nieves de Saraguro, se maneja creativamente el enfoque articulado por la articulación entre la conservación del medio ambiente y la valorización de las actividades productivas. Adicionalmente, el trabajo de Yumi incluye la dimensión de la articulación entre la comunidad y el páramo, el rol del conductor de la investigación histórica y de las perspectivas futuras sobre los recursos naturales.

illo, del Colegio Forestal Fer
uquí, la contribución del CA
visión integral originada en la
elementos indicados y en la art
prácticos con los conocimientos
que las capacitaciones del sis
cambiado la visión de la natu
eza, de la agroforestería, y le
n proporcionado herramientas
les para la planificación de
a técnica de su colegio y para
procesos de enseñanza-apren
aje.

egral y práctico
del CAMAREN
totalmente mi vi-
aturaleza. Como
ompromete mu-
o técnico siento
elementos para
ente, a los estu-
campesinos" (Juan
egio Forestal Fer-
de Quinchuquí)

vez de Quinchuquí, único con especiali-
y uno de los pocos del país, inició sus
o. Tiene 100 alumnos en los tres cursos
urso, precisamente en la especialización
y 3 mujeres. El 63% de los estudiantes
superficie de 27 hectáreas, de las cuales
hortalizas. La institución cuenta con un
nes para la producción de cuyes, cone-
e estos productos aporta con aproxima-
presupuesto global del establecimiento.

Para los estudiantes de la UTE, el enfoque CAMAREN tiene el mérito de incorporar lo comunitario, pero también la limitación de no incluir la visión empresarial de la agroforestería.

"El módulo y el programa tienen un enfoque comunitario. Considerando que la UTE también prepara profesionales para servir en la empresa privada y a fin de contribuir a la sostenibilidad de las iniciativas comunitarias, se debería incluir el estudio de costos y de beneficios económicos. Superar la idea de que la agroforestería sirve únicamente para los campesinos y comunidades; hay que mostrar que la agroforestería puede ser también empresarial" (Elena Blázquez, UTE).

En el trabajo final, Edmundo Yumi propone un plan de manejo de los páramos de Tula, de propiedad de la Cooperativa Virgen de las Nieves de Sicalpa. En la propuesta se maneja creativamente el enfoque IEDECA, caracterizado por la articulación entre la conservación del medio ambiente y la valorización de los páramos, a través de actividades productivas. Adicionalmente, la propuesta de Yumi incluye la dimensión cultural. La identidad entre la comunidad y el páramo se convierte en un hilo conductor de la investigación histórica, de la situación actual y de las perspectivas futuras de la población y de los recursos naturales.

En términos generales, se puede afirmar que el sistema CAMAREN, a través de las mesas de trabajo y de los eventos de capacitación, ha promovido la construcción creativa de nuevos enfoques. Sin embargo, conviene señalar que los resultados de este proceso son desiguales. En riego y en páramos las relaciones inter-personales e inter-institucionales han consolidado los avances de las



instituciones líderes y han generado propuestas más ajustadas a las demandas de técnicos y promotores involucrados en el desarrollo rural.

“El CAMAREN es un espacio donde se juntan distintas ONGs y experiencias de desarrollo rural para promover el intercambio de experiencias y el desarrollo de nuevas relaciones entre las instituciones y los técnicos. Esto ha permitido aprender de otras experiencias y adquirir nuevas metodologías. Es un acierto del programa partir y recuperar las experiencias institucionales” (Sara Metais, CICDA - Urcuquí).

La situación es diferente en los ejes temáticos de suelos y agua para consumo humano, en los cuales se reflejan predominantemente los enfoques y experiencias de las instituciones líderes, muchas de ellas innovadoras pero todavía no se evidencia la creación de nuevas pro-

puestas globales. En suelos, los aportes técnicos puntuales, pero con un enfoque integrador; en agua, se da a entender que es un enfoque predominantemente urbano y austral.

El eje de agroforestería es un caso aparte, el convenio UTE-RAFE, sino que han hecho importantes avances. Sin embargo, las entrevistas y la lectura de sus textos revelan la necesidad de ver que “tá la gente”.

“Un programa de este tipo contribuir a relacionar más directamente a la Universidad con la realidad ecuatoriana; tan importantes como a profesores, metodologías de estudio y adquisición de conocimientos, el convenio UTE-RAFE ha sido un éxito” (Juan Carlos Romero).

Contrariamente a lo previsto, el eje de género no está plenamente incorporado al CAMAREN. Por una parte, la evidencia del texto sobre género y riego, así como los eventos de capacitación, han dejado algunas enseñanzas sobre la utilización de herramientas de aprendizaje, el eje temático de riego y el tratamiento transversal de género

e puede afirmar que el sistema
las mesas de trabajo y de los
ha promovido la construcción
es. Sin embargo, conviene se-
este proceso son desiguales,
relaciones inter-personales e
consolidado los avances de las
instituciones líderes y han gene-
propuestas más ajustadas a
demandas de técnicos y pro-
tores involucrados en el desa-
lo rural.

*un espacio don-
tas ONGs y ex-
rrollo rural para
cambio de expe-
rollo de nuevas re-
instituciones y los
permitido apren-
riencias y adquirir
gías. Es un acierto
rtir y recuperar las
titucionales” (Sara
Urcuquí).*

e en los ejes temáticos de sue-
humano, en los cuales se refle-
os enfoques y experiencias de
muchas de ellas innovadoras
cia la creación de nuevas pro-

puestas globales. En suelos, los participantes valoran los
aportes técnicos puntuales, pero afirman que no hay un
enfoque integrador; en agua para consumo humano, se
da a entender que es un enfoque centrado en lo técnico,
predominantemente urbano y concentrado en la zona
austral.

El eje de agroforestería es un caso aparte, no sólo por
el convenio UTE-RAFE, sino además porque en él se
han hecho importantes avances hacia una visión comuni-
taria. Sin embargo, las entrevistas formales e informales
y la lectura de sus textos revelan la centralidad de lo fo-
restal y la necesidad de ver que “detrás de los árboles es-
tá la gente”.

*“Un programa de este tipo puede
contribuir a relacionar más direc-
tamente a la Universidad con la
realidad ecuatoriana; tanto a estu-
diantes como a profesores les falta
metodologías de estudio y transmi-
sión de conocimientos, el Conve-
nio UTE-RAFE ha sido beneficio-
so” (Juan Carlos Romero, RAFE).*

Contrariamente a lo previsto inicialmente, la visión
de género no está plenamente incorporada en el sistema
CAMAREN. Por una parte, la elaboración y discusión
del texto sobre género y riego, así como el curso respec-
tivo, han dejado algunas enseñanzas respecto del enfo-
que y la utilización de herramientas. A partir de estos
aprendizajes, el eje temático de riego ha incorporado el
tratamiento transversal de género en los ocho módulos.

En esta misma perspectiva, es significativa la experiencia de capacitación en agua para consumo humano pues SENDAS, ONG con una amplia experiencia en género y desarrollo, acompañó desde el inicio la planificación y escritura de todos los módulos. Sin embargo, es necesario indicar que, por otra parte, hay ejes temáticos que han abordado la visión de género de manera puntual y somera.

Los métodos

“La metodología es innovadora pues no busca impartir sino, más bien, compartir conocimientos, saberes, para ir más allá de lo ya dado, y porque promueve el intercambio de experiencias” (Telmo Robalino, CICDA - Urcuquí).

Según los testimonios de los participantes y sus equipos, la combinación equilibrada de teoría y práctica es acertada. A diferencia de los estudios académicos que privilegian el método hipotético-deductivo, los cursos del CAMAREN privilegian el método inductivo, caracterizado por los saberes prácticos, generados desde las experiencias. Al respecto, varios de los entrevistados valoran la entrada desde las prácticas sociales, con expresiones como “parte de cosas prácticas”, “se rescata las experiencias institucionales”, “promueve el intercambio de experiencias” o “las visitas a los escenarios de trabajo son útiles porque permiten comprender lo que se ve en el aula”.

*“En el programa se no
brío entre teoría y prác
tas a escenarios y las prá
hacen en ellos son un ap
rencia de lo que ocurre
versidades, el programa
aplicación rápida de lo
poner en práctica lo rec
berto Guerrero, CICDA-*

Sin embargo, la valoración de técnicas y sus saberes, no signi- de los aportes científicos, de los generados en los laboratorios o cho, los textos elaborados en los cos recogen, presentan y utilizan rramientas de carácter cuantitati la apreciación generalizada del e elementos. Sin embargo, es nece laciones entre estos dos tipos de gún el eje temático, entre módulo da módulo.

*“Por lo general, la metodo
lizada combina lo teóri
práctico entrando por la
cia; sin embargo, lo refe
condiciones físicas y qu
los suelos resultó dema
tracto y poco aplicable”
rrillo, CICDA - Urcuquí,*

va, es significativa la experiencia para consumo humano pues amplia experiencia en género y al inicio la planificación y estudios. Sin embargo, es necesario que, hay ejes temáticos que han sido de manera puntual y somera

a es innovadora para impartir y compartir conocimientos, para ir al dado, y por lo tanto el intercambio” (Telmo Rodríguez - Urcuquí).

los participantes y sus equipos de teoría y práctica en los estudios académicos que son teórico-deductivo, los cursos con el método inductivo, característicos, generados desde las experiencias de los entrevistados varias prácticas sociales, con expresiones prácticas”, “se rescata las experiencias”, “promueve el intercambio de experiencias a los escenarios de trabajo para comprender lo que se ve en

“En el programa se nota un equilibrio entre teoría y práctica. Las visiones a escenarios y las prácticas que se hacen en ellos son un aporte. A diferencia de lo que ocurre en las universidades, el programa permite la aplicación rápida de lo aprendido, poner en práctica lo recibido” (Roberto Guerrero, CICDA-Urcuquí).

Sin embargo, la valoración de las prácticas sociales y técnicas y sus saberes, no significa el desconocimiento de los aportes científicos, de los conocimientos teóricos generados en los laboratorios o en la academia. De hecho, los textos elaborados en los diferentes ejes temáticos recogen, presentan y utilizan conceptos, teorías y herramientas de carácter cuantitativo y cualitativo. De allí la apreciación generalizada del equilibrio entre estos dos elementos. Sin embargo, es necesario señalar que las relaciones entre estos dos tipos de conocimientos varía según el eje temático, entre módulos y aún al interior de cada módulo.

“Por lo general, la metodología utilizada combina lo teórico con lo práctico entrando por la experiencia; sin embargo, lo referido a las condiciones físicas y químicas de los suelos resultó demasiado abstracto y poco aplicable” (Rosa Murillo, CICDA - Urcuquí).

En relación al método, los entrevistados señalan con fuerza la presentación, análisis, discusión y utilización de herramientas o instrumentos de carácter técnico (terrazas, composteras, conservación de fuentes de agua, sistemas constructivos, capacitación, etc.) y metodológico para la gestión de los recursos naturales (diagnóstico, planificación y seguimiento).

Se estima que las fichas de capitalización de experiencias son instrumentos útiles para el registro y ordenamiento de las experiencias de campo. Sin embargo, se constata que, por lo general, los extensionistas y promotores tienen dificultades para escribir las fichas de capitalización y las sistematizaciones por falta de respaldo institucional, por el predominio de la cultura oral y, en algunos casos, por la falta de manejo del instrumental para hacerlas.

“Las fichas de capitalización de experiencias sí son una herramienta para nuestro trabajo. En el FEPP tenemos limitaciones para escribir. A pesar de ello he elaborado dos fichas” (Washington Gaibor, FEPP - Guaranda).

“El SICAM no logró establecer un intercambio de información técnica y proyectos. El rol de los técnicos del SICAM es limitado porque poca gente tiene acceso a ellos. Sin embargo, las fichas de experiencia tienen un gran potencial y a ellas se puede identificar temas que deben ser discutidos. La discusión sobre la tematización debería ser un proyecto a desarrollar en el SICAM” (Diego Cabeza).

Los trabajos intermodulares y las monografías son muy apreciadas por sus equipos de trabajo porque permiten realizar las actividades de los equipos y la socialización de la información.

“Las monografías se han elaborado a partir de los trabajos previos de los equipos de trabajo y del Equipo de Trabajo. Han contribuido a las actividades prácticas de la institución. Los resultados finales de los trabajos han sido discutidos en el Equipo de Trabajo. CICDA - Urcuquí.”

s entrevistados señalan con
sis, discusión y utilización
tos de carácter técnico (te-
vación de fuentes de agua,
citación, etc.) y metodológi-
rsos naturales (diagnóstico,

e capitalización de experien-
para el registro y ordena-
de campo. Sin embargo, se
los extensionistas y promo-
a escribir las fichas de capi-
ciones por falta de respaldo
nio de la cultura oral y, en al-
manejo del instrumental pa-

capitalización
son una he-
nuestro traba-
emos limita-
ir. A pesar de
dos fichas"
bor, FEPP -

"El SICAM no logró establecerse como un intercambio de información sobre técnicos y proyectos. El uso de los materiales del SICAM es limitado, pues muy poca gente tiene acceso al internet. Sin embargo, las fichas de capitalización tienen un gran potencial, pues en torno a ellas se puede identificar temas que deben ser discutidos y profundizados. La discusión sobre metodologías de sistematización debería ser uno de los aspectos a desarrollar por parte del SICAM" (Diego Cabezas, CICDA- Urcuquí).

Los trabajos intermodulares y los trabajos finales o monografías son muy apreciados por los capacitandos y sus equipos de trabajo porque sirven de instrumento para las actividades de los equipos y permiten la devolución o socialización de la información.

"Las monografías se han alimentado de los trabajos previos de los capacitandos y del Equipo CICDA y han contribuido a las orientaciones y prácticas de la institución. Los trabajos finales de Telmo y Luis fueron discutidos en el Equipo" (Luis Escanta, CICDA - Urcuquí).



"Me gusta el sistema CAMAREN porque parte de cosas prácticas. Conforme avanzamos en el estudio yo iba aplicando. Por eso la monografía no me resulta difícil"
(José Loja, CARC).

A pesar de la entrada desde las prácticas técnicas y sociales, en la didáctica se emplea, en algunos módulos, particularmente de un eje temático, métodos académicos convencionales, como se verá más abajo.

Los instructores

La mayoría de capacitandos entrevistados coinciden en que, por lo general, los instructores son solventes. Con este calificativo se refieren tanto al nivel de conocimientos científicos como a sus experiencias y al manejo de saberes prácticos. Sin embargo, los mismos entrevistados insisten en la diversidad de niveles, enfoques y de métodos utilizados por los instructores. Esta heterogeneidad es percibida como un elemento positivo en el sentido que, en algunos casos, es un elemento motivador del estudio, pero también es vista como una limitación cuando se refieren a los aspectos pedagógicos.

"En general, los instructores, aunque hay diferencias en la función de su formación, han trabajado en prácticas y han hecho la validación de las cretas y tienen más facilidad en sus conocimientos. Los instructores son super-teóricos y poca masa. Algunos de los deficiencias en términos prácticos. En algunas ocasiones hay una falta de coordinación entre el balino, CICDA - Urcuquí

"En general los instructores buenos, clase A. Sin embargo, algunos son demasiado teóricos, falta bajar a la realidad social, pues la construcción de un sistema de agua para el humano no es una ciencia, más bien, un arte" (Fr. Plan Internacional).

Plan Internacional es una organización de desarrollo y patrocinio con sede en Guayaquil, Portoviejo y tiene cinco programas de trabajo y comunicaciones.

... gusta el sis-
a CAMAREN
que parte de
ticas. Confor-
mos en el es-
iba aplicando.
la monografía
resulta difícil”
a, CARC).

... de las prácticas técnicas y so-
... mplea, en algunos módulos,
... mático, métodos académicos
... rá más abajo.

... s entrevistados coinciden en
... utores son solventes. Con
... tanto al nivel de conocimien-
... experiencias y al manejo de sa-
... go, los mismos entrevistados
... niveles, enfoques y de méto-
... utores. Esta heterogeneidad
... nento positivo en el sentido
... n elemento motivador del es-
... como una limitación cuando
... dagógicos.

“En general, los instructores son muy buenos, aunque hay diferencias entre ellos en función de su formación y experiencia. Quienes han trabajado en proyectos de desarrollo han hecho la validación de experiencias concretas y tienen más facilidad para transmitir sus conocimientos. Los profesores universitarios son super-teóricos y la gente sale hecha masa. Algunos de los instructores tienen deficiencias en términos pedagógicos, didácticos. En algunas ocasiones se dio falta de secuencia entre módulos y/o instructores por falta de coordinación entre éstos” (Telmo Robalino, CICDA - Urcuquí).

“En general los instructores son buenos, clase A. Sin embargo algunos son demasiado técnicos, les falta bajar a la realidad, a la parte social, pues la construcción de un sistema de agua para el consumo humano no es una ciencia sino, más bien, un arte” (Fredy Villacís, Plan Internacional).

Plan Internacional es una organización internacional de desarrollo y patrocinio con oficinas en Loja, Cuenca, Guaranda, Guayaquil, Portoviejo y Quito. Actualmente, Plan Internacional tiene cinco programas: educación, salud, habitat, consumo y comunicaciones.

Los entrevistados coinciden en que los instructores que participan en actividades de desarrollo y cuentan con experiencia de capacitación a extensionistas y promotores, por lo general, tienen mayor habilidad para compartir conocimientos teóricos y saberes prácticos. En los testimonios recabados se señala que los académicos suelen ser demasiado teóricos y tienen dificultades didácticas. Al respecto refieren la falta de materiales de apoyo en el aula (transparencias, diapositivas, videos, papelógrafos, etc.) y la utilización de métodos convencionales en los que los conocimientos son impartidos y no compartidos. Con esto, se refieren tanto a la relación asimétrica, vertical entre educador y educando, cuanto a la utilización de métodos hipotético-deductivos en los que se entra por la teoría y se utiliza la parafernalia académica, entre los cuales se destaca la elaboración de indicadores cuantitativos, para aterrizar en casos específicos, como aparentemente sucedió en algunos cursos de agua para el consumo humano.

"En general, los instructores son muy buenos, solventes, conocen el tema, pero no todos saben enseñar. Son muy abiertos, no tienen celo de enseñar lo que conocen y son muy colaboradores. Algunos cuentan con varias series de diapositivas para mostrarlas, pero, en general, a los instructores les falta material didáctico de apoyo" (Juan Jaramillo, Colegio Forestal Fernando Chávez, Quinchuquí).

"Los instructores tienen poca experiencia para trabajar más los métodos para transmitir el conocimiento que tienen. A los estudiantes les quedó el material de Cayambe. Yo critiqué a los instructores porque no iban a los estudiantes a transmitir la participación. El curso tiene un horario que puede dormir tranquilamente, pero no hay participación. Ton Gaibor, FEPP"

Los testimonios del eje temático se refieren a problemas de participación en el caso de los estudiantes de los cursos. El curso arrancó sin un diagnóstico de conocimientos de los alumnos y por lo tanto inicialmente temas ya conocidos. Estos estudiantes afirman que en los cursos como si se tratara de miembros nuevos, pesina, logrando la desmotivación de los alumnos. Por el contrario, en el curso normal de los instructores tomaron por referencial temas más avanzados, con los que los estudiantes se sintió excluida y se redujo la participación.

en en que los instructores que desarrollo y cuentan con extensionistas y promotores, habilidad para compartir contenidos prácticos. En los testimonios de los académicos suelen ser dificultades didácticas. Al material de apoyo en el audio, videos, papelógrafos, todos convencionales en los compartidos y no compartidos, a la relación asimétrica, viendo, cuanto a la utilización de recursos en los que se entra por la feria académica, entre los tipos de indicadores cuantitativos específicos, como aparente cursos de agua para el consu-

“Los instructores tienen una amplia experiencia pero necesitan trabajar más los métodos didácticos para transmitir el conocimiento que tienen. Al parecer se les quedó el material didáctico en Cayambe. Yo critiqué a los instructores porque menospreciaban a los estudiantes y por la falta de participación. Y les dije que el curso tiene una ventaja: se puede dormir tranquilo porque no hay participación” (Washington Gaibor, FEPP - Guaranda).

*instructores son
s, conocen el
ben enseñar.
o tienen celo
onocen y son
Algunos cuen-
s de diapositi-
pero, en gene-
es les falta ma-
apoyo” (Juan
Forestal Fer-
nchuquí).*

Los testimonios del eje temático de agroforestería hacen referencia a problemas de nivel de la enseñanza. En el caso de los estudiantes de la UTE, se indica que el curso arrancó sin un diagnóstico de los niveles de conocimientos de los alumnos y por ello el programa incluyó inicialmente temas ya conocidos. Pero, además de ello, estos estudiantes afirman que un instructor hizo la clase como si se tratara de miembros de una comunidad campesina, logrando la desmotivación y hasta el aburrimiento de los alumnos. Por el contrario, Juan Jaramillo afirma que, en el curso normal de agroforestería, algunos instructores tomaron por referencia el nivel de los capacitandos más avanzados, con lo cual la mayoría de estudiantes se sintió excluida y se desincentivó la participación.

“El programa es completo, útil y novedoso, pero incluyó inicialmente, en los dos primeros módulos, temas ya vistos como viveros, bases de agro-forestería, clasificación y sistemas agro-forestales. Antes de iniciar el curso, hubiese sido bueno contar con información sobre el nivel de conocimientos de los estudiantes y evitar caminar sobre lo pisado. Sin embargo, se introdujeron importantes cambios entre los bloques de los módulos 1-2 y 3-4 porque se tomó en cuenta el nivel de conocimientos de los estudiantes, porque se suprimieron los ejercicios confusos de evaluación, y porque se ampliaron ciertos temas a través de conferencias” (Martha Guerra, Convenio UTE - RAFE).

“Muchas veces, los instructores se dirigen a los que más saben y no a la media de los participantes. Esto inhibe la participación. En general, los instructores no diversifican el uso de material didáctico” (Juan Jaramillo, Colegio Forestal Fernando Chávez - Quinchuquí).

Durante los estudios de campo por lo general, los capacitaron con instrucción secundaria en manejo de las matemáticas y las técnicas y financieros. Si bien pueden ser solventadas por las prácticas técnicas y sociales los bloqueos generados por la secundaria.

“Algunos compas estaban por lo de pastos pero no cola hacía cálculos sobre la capacidad de carga, la capacidad y otros indicadores, la daba colgada” (Washbor, FEPP - Guaranda).

“Las fórmulas que nos son muy complicadas y a veces simples. Lo que he hecho es la fórmula más sencilla para el riego: necesidades de agua, disponibilidad de riego solo del terreno” (José Loja,

José Loja es actualmente el responsable de la UCA de Chontamarca del Proyecto CAI campesino y ha concluido sus estudios secundarios en 1993. Pero yo no entré directamente sino con las organizaciones indígenas del Cantón Suscal (UNOIC) por sus experiencias con organizaciones de desarrollo en la construcción de abastos de agua y canales.

o, útil y novedoso, en los dos
ya vistos como vi-
estería, clasifica-
restales. Antes de
sido bueno contar
el nivel de conoci-
s y evitar caminar
argo, se introduje-
entre los bloques
porque se tomó en
cimientos de los es-
rimieron los ejerci-
ción, y porque se
a través de confe-
a, Convenio UTE -

s instructores
e más saben y
os participan-
participación.
nstructores no
o de material
Jaramillo, Co-
rnando Chávez

Durante los estudios de caso, se pudo constatar que, por lo general, los capacitandos que cuentan solamente con instrucción secundaria tienen dificultad para el manejo de las matemáticas y la elaboración de indicadores técnicos y financieros. Si bien parte de estas limitaciones pueden ser solventadas por los instructores que parten de las prácticas técnicas y sociales, plantean el problema de los bloqueos generados por una deficiente educación secundaria.

"Algunos compas estaban contentos por lo de pastos pero cuando Nicola hacía cálculos sobre la capacidad de carga, la capacidad receptiva y otros indicadores, la gente quedaba colgada" (Washington Gai-bor, FEPP - Guaranda).

"Las fórmulas que nos dieron son muy complicadas y a veces inaplicables. Lo que he hecho es sacar una fórmula más sencilla para los turnos de riego: necesidades de riego por disponibilidad de riego sobre extensión del terreno" (José Loja, CARC).

José Loja es actualmente el responsable de la Unidad de Coordinación de Área (UCA) de Chontamarca del Proyecto CARC. José nació en Suscal, de origen campesino y ha concluido sus estudios secundarios. "Estoy en el CARC desde 1993. Pero yo no entré directamente sino con el auspicio de la Unión de Organizaciones Indígenas del Cantón Suscal (UNOICS). De beneficiario pasé a participar en experiencias con organizaciones de desarrollo. En el CARC he participado en la construcción de abastos de agua y canales de riego desde el punto de vista técnico" (José Loja, CARC).



“Al comienzo Edgar tuvo dificultades en el curso de agroforestería, pues la mayoría de participantes eran ingenieros y Edgar era el único cholito. A pesar de la diferencia de niveles de instrucción Edgar dijo ‘quiero seguir en esto, quiero aprender algo más’ y con la ayuda de los miembros del equipo logró salir adelante. Edgar pateó en la determinación de costos financieros y en la comprensión y manejo de términos técnicos” (Equipo de la Misión Salesiana de Salinas).

Edgar Punina es campesino de la comunidad de San Vicente de Plancha, Salinas, Bolívar. Tiene educación primaria. Inició sus actividades como quesero de su comunidad. Se retiró luego de 5 años de trabajo por razones de salud, luego fue contratado por Ayuda en Acción para ser promotor-contador quesero de varias empresas. Finalmente fue llamado por el equipo central de Misión Salesiana de Salinas para ocuparse del componente agroforestal del Proyecto financiado por el Fondo Ecuatoriano-Canadiense de Desarrollo (FECD). En este proyecto, Edgar ha transitado por una primera fase en la que ha desempeñado los roles de cuidador; una segunda fase de formación en manejo de recursos naturales renovables gracias al apoyo del programa de Desarrollo Forestal Campesino (DFC) de la FAO y del CAMAREN.



La estructura curr

Es interesante señalar la cosas que han avanzado en la puesta de enfoque y la coherencia, es decir de los temas de ver en los casos de riego,

Inversamente, los ejes temáticos de enfoque también tienen la secuencia y coherencia de estudio, como en los casos de ser humano. En suelos, una nueva estructura curricular articular agroforestería y sue

Los textos modulare

El CAMAREN ha invertido recursos y humanos, incluyendo de la UC, para la elaboración. Por ello, se puso especial atención de los participantes y materiales.

Los entrevistados coinciden que los modulares son claros, ricos en la consulta durante el trabajo con los participantes levantan algunas características y señalan algun

El ingeniero agrónomo y educador del Colegio Forestal de Quinchua que los modulares son “más libros de enseñanza, en los cuales se señalan los temas y los ejercicios para fijar l

La estructura curricular

Es interesante señalar la correlación entre los ejes temáticos que han avanzado en la elaboración de una nueva propuesta de enfoque y la coherencia y secuencia de su currículum, es decir de los temas y módulos, como se puede ver en los casos de riego, páramos y agroforestería.

Inversamente, los ejes temáticos que tienen problemas de enfoque también tienen significativas limitaciones en la secuencia y coherencia de sus temas y módulos de estudio, como en los casos de suelos y de agua para consumo humano. En suelos, uno de los capacitandos sugirió una nueva estructura curricular y planteó la propuesta de articular agroforestería y suelos.

Los textos modulares

El CAMAREN ha invertido muchos recursos económicos y humanos, incluyendo el trabajo de los integrantes de la UC, para la elaboración de los textos modulares. Por ello, se puso especial atención en recabar las percepciones de los participantes y de sus equipos sobre estos materiales.

Los entrevistados coinciden en señalar que los textos modulares son claros, ricos en información y útiles para la consulta durante el trabajo cotidiano. Sin embargo, los participantes levantan algunas interrogantes sobre sus características y señalan algunas limitaciones.

El ingeniero agrónomo y educador Juan Jaramillo, del Colegio Forestal de Quinchuquí, estima que los textos modulares son "más libros de texto que módulos de enseñanza, en los cuales se señalan los objetivos pedagógicos y los ejercicios para fijar los conocimientos". Esta

dificultades en
... pues la mayo-
... ingenieros y Ed-
... A pesar de la di-
... strucción Edgar
... to, quiero apren-
... yuda de los miem-
... alir adelante. Ed-
... minación de costos
... prensión y manejo
... (Equipo de la Mi-
... as).

unidad de San
... Tiene educa-
... como quesero
... años de traba-
... contratado por
... ontador quese-
... e llamado por
... a de Salinas para ocuparse
... to financiado por el Fondo
... (FECD). En este proyecto,
... fase en la que ha desempe-
... gunda fase de formación en
... vables gracias al apoyo del
... mpesino (DFC) de la FAO y
... del CAMAREN.





"Me hubiera gustado un texto para usarlo con la gente, en las comunidades. Pero, en la traducción al quichua tuve problemas por las palabras técnicas. Los textos deberían ser más sencillos, entendibles. Para mostrar los sistemas de crédito se debería utilizar casos prácticos. Para hacer los ejercicios de matemáticas tuvimos que hacer varias reuniones" (Edmundo Yumi, Centro Julián Quito).

Edmundo Yumi es un intelectual indígena de San Juan, quien hizo su formación y sus primeras incursiones como dirigente en la UCASAJ. Hacia 1986-87 la gente de base quería renovación y un grupo de 8 campesinos se plantean qué hacer para dar paso a nuevos dirigentes pero continuar apoyando a la organización. Nace entonces la idea de formar un centro de estudios y asesoría jurídica y se escoge el nombre de Julián Quito por tratarse de un dirigente histórico del movimiento indígena de Chimborazo. En 1989 obtuvo la personería jurídica con el nombre de Centro de Asesoría Jurídica e Investigaciones Sociales Julián Quito. Edmundo Yumi tiene una larga trayectoria como promotor, dirigente y técnico del desarrollo. Si bien no tiene formación universitaria ha contribuido eficientemente a la elaboración y validación del sistema de Planeamiento Andino Comunitario, PAC, conjuntamente con Galo Ramón.

constatación puede ser leída desde perspectivas diferentes, dependiendo de la estrategia pedagógica. Mientras para el capacitando Juan Jaramillo hubiese sido preferible producir y manejar textos modulares sensu strictu, para los miembros de la UC fue adecuada la decisión inicial de no caer en el manualismo y producir, más bien, textos de consulta que informen, fomenten la discusión y sirvan para responder a las preguntas básicas que plantea

el trabajo cotidiano. Esta última, de manera menos obvias, como Loja, Robalillo y la UTE. De hecho, algunos, agroforestería y suelen de consulta por los capacitadores de sus instituciones.

Siguiendo la propuesta de los participantes constatan experiencias y no utilizan el producto de los procesos de elaboración.

"El texto es grande, bonito, faltan ejemplos como un sistema para seguirle la pista en sus aspectos. Con esto lo hemos ido aplicando. Los cursos del Centro han servido bastante, veíamos el riego como una cosa y no como una cosa. Con esto se nos abre más amplio" (José).

El Proyecto de Desarrollo Rural (CARC) depende del MBS y de la Cooperación Técnica Holandesa. Entre sus componentes destacan seguimiento y evaluación. El Proyecto cubre 3 cantones (Cañar, Tambo y Susacana).

el trabajo cotidiano. Esta última posición es también sostenida, de manera menos elaborada por algunos participantes, como Loja, Robalino, Yumi y los estudiantes de la UTE. De hecho, algunos de los textos de riego, páramos, agroforestería y suelos son utilizados como textos de consulta por los capacitandos y por otros colegas de sus instituciones.

Siguiendo la propuesta metodológica del CAMAREN, los participantes constatan que muchos textos no incluyen experiencias y no utilizan ejemplos como hilo conductor de los procesos de enseñanza-aprendizaje.

“El texto es grande, no se hilvana bonito, faltan ejemplos secuenciales como un sistema productivo, para seguirle la pista en sus diversas fases o aspectos. Con el equipo CARC lo hemos ido aplicando y acoplando. Los cursos del CAMAREN nos han servido bastante porque antes veíamos el riego como algo técnico y no como una construcción social. Con esto se nos abrió un horizonte más amplio” (José Loja, CARC).

El Proyecto de Desarrollo Rural Integral de la Cuenca Alta del Río Cañar (CARC) depende del MBS y cuenta con financiamiento del FIDA y de la Cooperación Técnica Holandesa por un monto de 16 millones de dólares. Entre sus componentes destacan infraestructura, crédito, producción, seguimiento y evaluación. El Proyecto CARC apoya a 5.000 familias de 3 cantones (Cañar, Tambo y Suscal) y 7 parroquias asentadas en un área de 49.000 Has.

Algunos de los textos son muy académicos y su lenguaje es muy técnico. Así mismo, algunos textos presentan información desactualizada o errónea.

“Los textos son entendibles y contienen una buena selección de temas, pero necesitan ser más didácticos, especialmente en lo que se refiere a la utilización de gráficos y dibujos. El diseño tendría que estar más vinculado al contenido para ilustrarlo, con mayor razón si se trata de llegar a las comunidades, pues a la gente le entra todo por los ojos; sería bueno actualizar el módulo 1 pues maneja datos de 1980 sobre deforestación y reforestación; en algunos textos hay fallas en los nombres científicos, sería bueno profundizar en algunas experiencias para ilustrar los contenidos y poner en evidencia los problemas y los beneficios” (Margot Nieto, Convenio UTE - RAFE).

Por lo general, los textos muestran falencias de diseño e ilustración (falta de fotografías, gráficos, íconos, cartografía).

“Los textos modulan la estructura pedagógica, las fotografías y gráficos de acuerdo con los documentos son texto que módulos, no son prácticos en la enseñanza en los grados o recuadros secundarios (J. Colegio Forestal Chávez - Quince).

Los participantes y sus equipos unos pocos textos no son originales las orientaciones CAMAREN bían ser originales de los autores ción a otros autores sino, adiciones anteriores del mismo autor.

Visitas a escenarios

Todas las personas entrevistadas venían a los escenarios de trabajo como instrumentos de enseñanza-aprendizaje pues ellos muestran en la práctica cómo se hacen las propuestas, permiten un aprendizaje experiencial) y proporcionan la propia práctica del capacitando. Las visitas promueven intercambio de experiencias.

muy académicos y su lenguaje, algunos textos presentan una estructura o errónea.

bles y construcción de temas más didácticos, lo que se ve en los gráficos y en la forma de estar ordenado para entender la razón si se ven las comunidades, a todo por los datos de 1980 y reforestación, hay fallas científicas, sería en algunas exposiciones los contenidos” (Margot TE - RAFE).

muestran falencias de diseño, gráficos, íconos, cartones.

“Los textos modulares no tienen estructura pedagógica. Hay fotografías y gráficos que no están de acuerdo con la realidad. Los documentos son más libros de texto que módulos de enseñanza, no son prácticos para la enseñanza en los que se hacen viñetas o recuadros de aspectos secundarios (Juan Jaramillo, Colegio Forestal Fernando Chávez - Quinchuquí).”

Los participantes y sus equipos de trabajo señalan que unos pocos textos no son originales a pesar de que, según las orientaciones CAMAREN, los textos modulares debían ser originales de los autores no solamente con relación a otros autores sino, además, respecto de publicaciones anteriores del mismo autor.

Visitas a escenarios

Todas las personas entrevistadas valoran las visitas a escenarios de trabajo como instrumento para el proceso de enseñanza-aprendizaje pues ilustran lo visto en el aula, muestran en la práctica cómo se aplican metodologías y propuestas, permiten un aprendizaje directo (vivencial o experiencial) y proporcionan elementos aplicables a la propia práctica del capacitando. Adicionalmente, estas visitas promueven intercambios futuros de información y experiencias.

"La visita al proyecto Cebadas nos permitió conversar con la gente y conocer de la organización en sectores para la distribución del agua y mantenimiento del sistema de riego. Vine copiando lo de los sectores y nos ha servido mucho" (José Loja, CARC).



"La visita a Stuart White fue muy positiva pues se trata de una experiencia única y su presentación fue muy clara y sintética respecto del manejo de páramos y alpacas. Yo le tomé importancia al tema de alpacas y suelos; en Santa Rosa, las terrazas; en Cayambe, los sistemas de producción. La selección de Santa Isabel no fue adecuada porque este escenario no tuvo mucha relación con el tema de estudio" (Rosa Murillo, CICDA - Urcuquí).

A pesar de los acuerdos con el contenido del instructivo y los ejes temáticos e indicadores de la visita a escenarios se han observado porque la selección no se ha preparado la visita con los intereses del módulo y de los participantes. Se ha preparado la visita con la falta de guías para la fleja en la falta de involucramiento de los actores de apoyo y en la falta de un grupo sobre las características de los escenarios visitados. Adicionalmente se observan los escenarios visitados no son matizadas, dificultando el entendimiento de la visita.

"El escenario no tenía condiciones para mostrar al instructor decía. Fue un escenario para ver todo el instructivo, como en Santa Rosa de pastos, manejo ovino, producción de lana, landería, producción de carne, comercialización (hington Gaibor, Santa Randa).

cto Cebadas
rsar con la
la organiza-
a la distribu-
antenimiento
go. Vine co-
ectores y nos
" (José Loja,

ta a Stuart
e muy positi-
se trata de
eriencia úni-
presentación
clara y sinté-
nejo de pára-
e tomé impor-
oacas y suelos;
errazas; en Ca-
de producción.
anta Isabel no
ue este escena-
relación con el
(Rosa Murillo,

A pesar de los acuerdos con las instituciones líderes y al contenido del instructivo comunicado a los coordinadores de ejes temáticos e instructores, en la práctica de la visita a escenarios se han producido algunas debilidades porque la selección no siempre ha respondido a los intereses del módulo y de los participantes y porque no se ha preparado la visita con tiempo. Esto último se refleja en la falta de guías para cada escenario, en la falta de involucramiento de los actores locales y de los técnicos de apoyo y en la falta de tiempo para reflexionar en grupo sobre las características de la experiencia visitada. Adicionalmente se observó que no siempre coinciden los escenarios visitados con las experiencias sistematizadas, dificultando de esta manera el aprovechamiento de la visita.

"El escenario no tenía las condiciones para mostrar lo que el instructor decía. Faltó un escenario para ver todo el ciclo productivo, como en Salinas: manejo de pastos, manejo del hato ovino, producción de lana, hilería, producción de chompas, comercialización" (Washington Gaibor, FEPP - Guaranda).

“La visita a la planta de Llaaco fue decepcionante por la explosión de uno de los tanques y la falta de mantenimiento; en cambio, la visita al sistema de alcantarillado de Cuenca y las piscinas de oxidación fue muy interesante. Sin embargo estos conocimientos no son aplicables a las comunidades rurales y la mayoría de participantes son precisamente promotores rurales” (Alfonso Hermida, Consejo Provincial del Azuay).



“Las visitas a Santa Isabel y Jadán no se aprovecharon porque no hubo intercambio con líderes, muy poco intercambio con técnicos y ninguna reflexión sobre lo observado” (Antonio Arrellano, Ayuda en Acción - Cuenca).

Ayuda en Acción está trabajando en la zona de Santa Ana, Shidmad y Jadán desde 1988. Se está trabajando con 30 juntas de agua, cada una con un promedio de 85 personas, en actividades de reforestación, prácticas de manejo de bosque y capacitación.

Integración

Los eventos de capacitación son buenos para la creación, renovación de relaciones inter-personales e incluso allá de los cursos y se proyecta de información y experiencia en espacios más permanentes de

“La integración de los participantes fue buena. Se formó un grupo. Una anécdota es reveladora de la integración: A los cinco quichuas del oriente, les pidieron hablar durante una visita al páramo del oriente, luego de abrazarse, uno dijo en su idioma: Òustey, nosotros, tan hermanos como el pájaro, como ese árbol, como este suelo y el viento Ò. En la capacitación se formó para mantener integrados en el futuro y compartir más allá del programa Jaramillo, Colegio Fortín - Quinchuquí).

“La dinámica de integración formó un buen grupo, un compartir experiencias y una vista de los campesinos (Washington Gaibor, F.)

Integración

Los eventos de capacitación han creado el ambiente favorable para la creación, renovación o fortalecimiento de las relaciones inter-personales e inter-institucionales que van más allá de los cursos y se proyectan mediante los intercambios de información y experiencias, las asesorías y la creación de espacios más permanentes de comunicación.

“La integración de los participantes fue muy buena. Se formó un grupo de amigos. Una anécdota es reveladora de este tipo de relación: A los cinco quichuas, uno de ellos del oriente, les pidieron hablar en quichua durante una visita al páramo. El quichua del oriente, luego de abrazar a sus colegas, les dijo en su idioma: Òustedes son mis hermanos, tan hermanos como ese cerro, como ese pájaro, como ese árbol, como esa paja, como este suelo y el vientoÕ. En el próximo evento de capacitación se formará una directiva para mantener integrados a los participantes en el futuro y compartir sus experiencias más allá del programa CAMAREN” (Juan Jaramillo, Colegio Forestal Fernando Chávez - Quinchuquí).

“La dinámica de integración permitió formar un buen grupo, una buena amistad y compartir experiencias desde el punto de vista de los campesinos y de los técnicos” (Washington Gaibor, FEPP - Guaranda).

a de Llacao
or la explo-
ques y la fal-
; en cambio,
e alcantarilla-
iscinas de oxi-
terresante. Sin
ocimientos no
s comunidades
a de participan-
nte promotores
Hermida, Con-
Azuay).

itas a Santa
Jadán no se
aron porque
intercambio
res, muy poco
bio con técni-
flexión sobre lo
onio Arrellano,
a - Cuenca).

a la zona de Santa Ana, Shidmad y Jadán
ntas de agua, cada una con un promedio
stación, prácticas de manejo de bosque y
capacitación.

“La integración fue muy buena y una vez terminado el primer programa se mantienen contactos permanentes para el intercambio de información y de consultas” (Telmo Robalino, CICDA - Urcuquí).

Únicamente se anotan dos casos de problemas de integración. El primero, al inicio del programa de suelos, por falta de diálogo equitativo entre los participantes; y el segundo caso, en el tercer módulo de agua, por prácticas aparentemente verticales y excluyentes de los instructores.

“La integración ha sido débil porque no existe espacio para compartir experiencias por la diversidad de niveles, intereses y situaciones al interior de las instituciones. Entre personas se dio algún intercambio, pero entre las instituciones no, por celos” (Fredy Villacís, Plan Internacional)

“Al inicio del programa dificultades de integración por falta de coordinación” (Rosa Murillo, C

Logística

Por lo general los capacitadores reciben capacitación logística para la realización de escenarios de trabajo.

“La logística excelente por la buena selección de la buena atención con ellos” (Juan Jaramillo, Colombia) (Nando Chávez - Quindío)

“Alguna gente se queja de La Ercilia y del frío, ellos de ir a las playas para hablar de páramo” (Gaibor, FEPP - Guaranda)

Solamente en suelos se ha detectado un cambio inesperado de las fechas de eventos de capacitación.

na y una vez
a se mantie-
para el inter-
e consultas”
Urcuquí).

“Al inicio del programa de suelos hubo dificultades de integración a causa de falta de coordinación pero luego mejoró” (Rosa Murillo, CICDA - Urcuquí).

Logística

Por lo general los capacitandos están satisfechos de la logística para la realización de los cursos y de las visitas a escenarios de trabajo.

os de problemas de inte-
del programa de suelos,
entre los participantes; y
ódulo de agua, por prác-
y excluyentes de los ins-

“La logística excelente, se caracterizó por la buena selección de locales y la buena atención con tres comidas al día” (Juan Jaramillo, Colegio Forestal Fernando Chávez - Quinchuquí).

débil porque
mpartir expe-
ad de niveles,
l interior de las
sonas se dio al-
ntre las institu-
(Fredy Villacís,

“Alguna gente se quejó del aislamiento de La Ercilia y del frío. Yo les propuse a ellos de ir a las playas de Esmeraldas para hablar de páramos!” (Washington Gaibor, FEPP - Guaranda).

Solamente en suelos se ha detectado malestar por el cambio inesperado de las fechas para la realización de los eventos de capacitación.

“La logística presentó algunas dificultades por locales inapropiados, concretamente en Ambato, y por cambios repentinos de las fechas de los eventos” (Rosa Murillo, CICDA - Urcuquí).

En algunos módulos de varios ejes temáticos, los participantes señalan las limitaciones de los servicios hoteleros ubicados en el centro de las ciudades, debido a la dispersión que promueve entre los capacitandos y a la falta de espacios para leer y reflexionar grupalmente fuera de las horas de reunión.

“El Hotel Tungurahua no ofrecía las condiciones para el curso pues los cuartos son pequeños y no hay lugar para leer los textos” (Antonio Arellano, Ayuda en Acción - Cuenca).

“Me gusta el sistema CAMAREN porque parte de cosas prácticas. Conforme avanzamos en el estudio yo iba aplicando. Por eso la monografía no me resulta difícil” (José Loja, CARC).

CAPÍTULO



LAS PRO

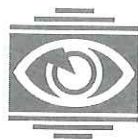
Durante las entrevistas fueron espontánea o como respuesta a las preguntas de los entrevistadores, sugerencias, recomendaciones para mejorar el sistema CAMAREN y sus componentes a continuación.

Consolidar el sistema

Todos los entrevistados, incluidos los propietarios de los terrenos, suelos y agua, coinciden en la necesidad de una capacitación para el manejo de los recursos naturales disponibles porque responde a las necesidades de las instituciones involucradas en el manejo del medioambiente y porque es necesario en el país. Por esta razón varían las experiencias involucradas en el consorcio con las actividades del sistema CAMAREN.

A partir de los resultados logrados en la evaluación de los impactos generados en las iniciativas locales, los entrevistados sugieren mejorar el sistema CAMAREN y sus componentes.

CAPÍTULO III



LAS PROPUESTAS

Durante las entrevistas fueron apareciendo, de manera espontánea o como respuesta a las preguntas de los entrevistadores, sugerencias, recomendaciones o propuestas para mejorar el sistema CAMAREN, las que se presentan a continuación.

Consolidar el sistema CAMAREN

Todos los entrevistados, incluyendo los capacitandos de suelos y agua, coinciden en la pertinencia del sistema de capacitación para el manejo de recursos naturales renovables porque responde a las necesidades de las personas e instituciones involucradas en la conservación y manejo del medioambiente y porque llena un vacío no cubierto en el país. Por esta razón varias instituciones se han involucrado en el consorcio como miembros o participan de las actividades del sistema CAMAREN.

A partir de los resultados logrados en los capacitandos y de los impactos generados en los actores directos de las iniciativas locales, los entrevistados proponen consolidar el sistema CAMAREN y sus bondades.

Apoyo institucional a los capacitandos

La totalidad de capacitandos coinciden en la necesidad de un mayor apoyo institucional para el estudio y desarrollo de las capacidades y habilidades adquiridas mediante los procesos de capacitación CAMAREN, tanto en su fase presencial como en el período a distancia.

“El apoyo de las instituciones auspiciantes es muy importante para el aprovechamiento de los participantes y de la misma institución. Si no hay respaldo de las instituciones a los cursistas no se fortalece la institución y disminuyen las posibilidades de desarrollo del cursista” (Telmo Robalino, CICDA - Urcuquí).

En general, se observa que las instituciones aceptan, con mayor o menor agrado, la dedicación de tiempo a los eventos CAMAREN bajo la forma de cursos o talleres y las visitas a escenarios de gestión o experiencias sistematizadas. Sin embargo, en la fase intermodular, cuando los capacitandos se reincorporan a sus labores cotidianas, no disponen de tiempo suficiente para la lectura de los textos, las prácticas de campo y la elaboración de instrumentos, como los planes de manejo, los trabajos finales y las fichas de capitalización. Por ello, los participantes proponen que además del apoyo formal, mediante la presentación del candidato al CAMAREN y el pago de los costos de inscripción, las instituciones “de envío” de participantes se involucren más en el sistema respaldando los estudios y las prácticas de sus capacitandos, pero

también participando activamente en la capacitación mediante el intercambio de experiencias.

El Centro Julián Quito va a proponer que “las capacitaciones oficiales deberían estar incorporadas a las instituciones asociadas y dentro de las acciones que envían participantes al Centro Julián Quito).



Para dar continuidad a estos esfuerzos de capacitación, las últimas acciones de cada curso deben tener en cuenta a los capacitandos.

La iniciativa de formalizar estos esfuerzos a través de comités, grupos o asociaciones para el funcionamiento de estos eventos y capacitandos coinciden en requerir el apoyo del CAMAREN. Al respecto, los miembros del Centro Julián Quito proponen la creación de un centro de intercambio de información por ramos para promover la capacitación y el intercambio de información. “Este centro podría convertirse en un espacio de intercambio inter-institucional para el intercambio de pensamiento” (Carlos Julián Quito).

los capacitandos

coinciden en la necesidad al para el estudio y desabilidades adquiridas meación CAMAREN, tanto el período a distancia.

iones aus-
nte para el
participan-
ción. Si no
tuciones a
lece la insti-
ps posibili-
ursista" (Tel-
Urcuquí).

las instituciones aceptan, dedicación de tiempo a los forma de cursos o talleres y ión o experiencias sistemase intermodular, cuando los a sus labores cotidianas, no e para la lectura de los texy la elaboración de instru- manejo, los trabajos finales . Por ello, los participantes oyo formal, mediante la pre- AMAREN y el pago de los tituciones "de envío" de par- en el sistema respaldando de sus capacitandos, pero

también participando activamente en el sistema de capacitación mediante el intercambio de información y de experiencias.

El Centro Julián Quito va más lejos todavía al proponer que "las capacitaciones ofrecidas por el CAMAREN deberían estar incorporadas a los planes operativos de las instituciones asociadas y de las organizaciones e instituciones que envían participantes" (Carlos Moreno, Centro Julián Quito).



Para dar permanencia a estos espacios de comunicación o tejido social, en las últimas reuniones de cada curso, programa o eje temático, los capacitandos han tomado la iniciativa de formalizar estos espacios bajo la forma de comités, grupos o asociaciones. Para el funcionamiento de estos espacios, los capacitandos coinciden en requerir el aval del CAMAREN. Al respecto, los técnicos del Centro Julián Quito proponen la creación y mantenimiento de un centro de información sobre páramos para promover la sistematización y el intercambio de información y de experiencias. "Este centro podría convertirse en un espacio inter-institucional para ir creando una escuela de pensamiento" (Carlos Moreno, Centro Julián Quito).

Una trama de relaciones que va mas allá de los eventos de capacitación

Como se señaló más arriba, los talleres y visitas de campo han servido para tejer una trama de relaciones interpersonales e inter-institucionales que se proyectan, de hecho, a la vida cotidiana a través de los intercambios de información, de experiencias y la oferta-demanda de asesorías o consultas.

*“El espacio creado por el CAMAREN es bueno. En el último curso los participantes nos planteamos la necesidad de continuar la relación entre estudiantes y nos preguntamos si el CAMAREN podía avalizar este espacio. Sería bueno mantener las relaciones con Carchi, IEDECA, CJO, FEPP-Guaranda para hacer capacitaciones, reuniones con el aval del CAMAREN y de IEDECA pues somos fruto de las iniciativas del CAMAREN”
(Edmundo Yumi, Centro Julián Quito).*

Preparar a los instructores

Manteniendo coherencia con la apreciación generalmente positiva de los instructores, los capacitandos no solicitan una selección de instructores, sino, más bien, su preparación pedagógica, especialmente en métodos didácticos.

*“Sería conveniente a los instructores transmitir los conocimientos y que coordinar actividades con los i métodos didácticos
Gaibor, FEPP - C*

En varias entrevistas surgen relaciones instructor-capacitandos verticales y promoción más horizontales.

Para precisar estas ideas, vistas proponen montar evaluación que cubra tanto ríodo a distancia.

*“Sugiero mejorar la relación entre instructores participantes, entre y participantes mismos de seguimiento
(Antonio Arellano Cuenca).*

iones que va mas capacitación

s talleres y visitas de cam-
trama de relaciones inter-
les que se proyectan, de
vés de los intercambios de
la oferta-demanda de ase-

CAMAREN es
los partici-
necesidad de
estudiantes y
CAMAREN podía
bueno man-
archi, IEDE-
la para hacer
con el aval del
A pues somos
el CAMAREN”
Julían Quito).

uctores

n la apreciación general-
tores, los capacitandos no
instructores, sino, más bien,
especialmente en métodos

“Sería conveniente que se capacite a los instructores en técnicas para transmitir los conocimientos y experiencias y que se realicen reuniones con los instructores para coordinar actividades, enfoques y métodos didácticos” (Washington Gaibor, FEPP - Guaranda).

En varias entrevistas surgió la idea de mejorar las relaciones instructor-capacitando, dejando a un lado las relaciones verticales y promoviendo formas de comunicación más horizontales.

Para precisar estas ideas, algunas de las personas entrevistadas proponen montar un sistema de seguimiento y evaluación que cubra tanto la fase presencial como el período a distancia.

“Sugiero mejorar la comunicación entre instructores, entre participantes, entre instructores y participantes mediante mecanismos de seguimiento directo” (Antonio Arellano, Ayuda en Acción - Cuenca).

En esta perspectiva se sugiere perfeccionar el sistema de tutorías y promover reuniones zonales entre participantes en diversos ejes temáticos.

Para completar estas propuestas, algunos entrevistados sugieren promover reuniones de coordinación entre los instructores de un mismo eje temático o entre animadores de un mismo tema o de temas similares o complementarios de diferentes ejes temáticos para coordinar actividades, enfoques y métodos didácticos.

Seleccionar adecuadamente a los pasantes

Considerando la diversidad de participantes y su impacto en el desarrollo de los eventos de capacitación CAMAREN, las personas entrevistadas proponen seleccionar a los capacitandos teniendo en cuenta sus niveles de instrucción, sus intereses reales en la actualidad, en el futuro inmediato y el contexto institucional que les permitan poner en práctica los conocimientos y las habilidades adquiridos.

“Es necesario vincular solamente a las personas que necesitan el curso, teniendo en cuenta sus niveles de conocimiento, interés en los temas y los campos de aplicación práctica” (Fredy Villacís, Plan Internacional).

Para afinar los programas, consiguiendo despilfarrar los, los estudiantes de evaluación ex ante de

Reforzar los contenidos de los participantes durante el programa

En el caso de los cursos, se sugiere reforzar los contenidos adquiridos por los participantes de dos módulos siguientes. En esta misma línea, ver nuevas visitas a escuelas de participación de miembros.

Atender la demanda de los participantes a la demanda

La mayoría de capacitandos man que los cursos ofrecen han atendido una parte existente en los diferentes temas que se abran nuevos temas aprendidas, pero tener mercado. Se estima que más se habría satisfecho atender a los cambios otros temas como el medio ambiente.

Mejorar los textos

Se estima que los textos

perfeccionar el sistema
es zonales entre partici-
s.

as, algunos entrevistados
e coordinación entre los
mático o entre animado-
nas similares o comple-
máticos para coordinar ac-
didáticos.

mente

participantes y su impac-
tos de capacitación CA-
adas proponen seleccio-
en cuenta sus niveles de
en la actualidad, en el fu-
titucional que les permi-
mientos y las habilidades

lamente a
an el cur-
us niveles
en los te-
aplicación
s, Plan In-

Para afinar los programas y evitar repeticiones, con el consiguiente despilfarro de recursos humanos y financieros, los estudiantes de la UTE proponen que se haga una evaluación ex ante de los capacitandos.

Reforzar los conocimientos y habilidades de los participantes que han terminado el programa

En el caso de los cursos que han cubierto todos sus módulos, se sugiere reforzar los conocimientos y habilidades adquiridos por los participantes, mediante la incorporación de dos módulos adicionales y de las prácticas consiguientes. En esta misma perspectiva, se sugiere promover nuevas visitas a escenarios de trabajo exitosos, con la participación de miembros del equipo técnico del capacitando.

Atender la demanda existente y estar atentos a la demanda potencial

La mayoría de capacitandos y sus equipos técnicos estiman que los cursos ofrecidos por el sistema CAMAREN han atendido una parte muy reducida de la demanda existente en los diferentes ejes temáticos. Por ello proponen que se abran nuevos cursos incorporando las lecciones aprendidas, pero teniendo cuidado de no saturar el mercado. Se estima que con uno o dos cursos similares más se habría satisfecho la demanda y que habría que estar atentos a los cambios en la demanda potencial de otros temas como el manejo de conflictos o la gestión socio-ambiental.

Mejorar los textos modulares

Se estima que los textos modulares pueden ser mejora-

dos mediante la ilustración de sus contenidos por medio de la utilización de colores, fotografías, mapas, gráficos, íconos y recuadros o viñetas.

“En base a la experiencia sugiero mejorar los contenidos de los módulos mediante una mayor vinculación con la base teórica (ecología básica, bienes y servicios ambientales, impactos ambientales, biología forestal) y a través del mejoramiento de los materiales didácticos (utilización de colores, cuadros, mapas)” (Juan Carlos Romero, RAFE).

Considerando que algunos textos presentan información desactualizada o errónea, algunos entrevistados proponen actualizar la información en los textos que fuere necesario.

Siguiendo las orientaciones CAMAREN, algunos participantes sugieren utilizar mayor número de ejemplos e hilvanar el texto de un módulo a través del tratamiento de un caso en todos sus aspectos. Desde otra perspectiva, esto quiere decir que el uso de muchos ejemplos puede confundir.

Seleccionar y preparar las visitas a escenarios

A partir de las deficiencias señaladas en el capítulo anterior, las personas entrevistadas sugieren seleccionar ade-

cuadamente las experiencias y responder a las preguntas planteadas en el módulo y que hayan sido predefinidas para el efecto, se sugiere visitar la institución líder, pero sin descartar otras provincias y regiones, y explorar otras estrategias, métodos

Adicionalmente, se ve la necesidad de que la elaboración de las visitas elaboradas incluya la participación de los actores locales para una mejor comprensión del proceso y las condiciones. En la programación de las visitas, se debe discutir previamente sobre la experiencia y dejar espacio para la discusión de las enseñanzas del escenario vi-

“Se debe seleccionar a los actores de los escenarios de gestión y preparar las visitas con la participación de los actores para que nos permitan ver lo que estamos viendo” (García, FEPP - Guayaquil).

Articular lo local, lo regional y lo nacional en torno a las políticas

Los participantes, sus equipos de trabajo y los campesinos son conscientes de la importancia de las políticas locales innovadoras a la vez que al mismo tiempo se cuestiona si las políticas públicas se m-

us contenidos por medio
gráficas, mapas, gráficos,

a sugiero
los módu-
inculación
gía básica,
ntales, im-
gía fores-
miento de los
ilización de
' (Juan Car-

extos presentan informa-
algunos entrevistados pro-
n en los textos que fuere

CAMAREN, algunos par-
or número de ejemplos e
a través del tratamiento de
. Desde otra perspectiva,
muchos ejemplos puede

ar las visitas

aladas en el capítulo ante-
sugieren seleccionar ade-

cuadamente las experiencias visitadas a fin de que res-
pondan a las preguntas planteadas en el aula, en el mó-
dulo y que hayan sido previamente sistematizadas. Para
el efecto, se sugiere visitar las experiencias locales de la
institución líder, pero sin excluir otras experiencias en
otras provincias y regiones de país, en las cuales se utili-
zan otras estrategias, métodos y tecnologías.

Adicionalmente, se ve la necesidad de mejorar la prepa-
ración de las visitas elaborando una guía y asegurando la
participación de los actores y técnicos locales para una
mejor comprensión del proceso, sus bondades y limita-
ciones. En la programación prevista se debe incluir la
discusión previa sobre la sistematización de esa expe-
riencia y dejar espacio para la reflexión grupal sobre las
enseñanzas del escenario visitado.

*“Se debe seleccionar adecuadamente
los escenarios de gestión y preparar
las vistas con la participación de los
actores para que nos hagan entender
lo que estamos viendo” (Washington
Gaibor, FEPP - Guaranda).*

Articular lo local, regional y nacional en torno a las políticas públicas

Los participantes, sus equipos y, en algunos casos, los
campesinos son conscientes del florecimiento de inicia-
tivas locales innovadoras a lo largo y ancho del país, pe-
ro al mismo tiempo se cuestionan sobre el futuro de ellas
si las políticas públicas se mantienen. Para responder a

estas preguntas, algunas organizaciones e instituciones ven la necesidad de incorporar la dimensión política en el manejo de los recursos naturales. Desde 1996 las organizaciones campesinas e indígenas resolvieron acceder a los poderes locales y sus instituciones, municipios y consejos provinciales para introducir modificaciones en las políticas públicas.

Con estos antecedentes, algunas personas entrevistadas, especialmente los técnicos de Ayuda en Acción de Cuenca y de CICDA-Urcuquí, proponen asumir responsablemente la dimensión política de la capacitación promoviendo foros locales, provinciales, regionales o nacionales en los cuales se discutan las políticas gubernamentales y se propongan políticas públicas alternativas.

“El CAMAREN se limita a los módulos y a las actividades de capacitación. El CAMAREN no incursiona en otros aspectos en los que se podría potenciar más las sistematizaciones y las fichas de capitalización. Sería interesante relacionar a las instituciones y a los técnicos para discutir propuestas en otros espacios. Se debería pensar en otras formas de capacitación y discusión que no sean los programas de capacitación, en las que se vincule el manejo de los recursos naturales a los poderes locales. Los foros locales pueden ser una alternativa al respecto” (Luis Escanta, CICDA- Urcuquí).

“Es necesario articular la dimensión política en el estudio y trabajo de los recursos naturales renovables, Ayuda en Acción”

Fortalecer las capacidades de los equipos para sistematizar

En ambientes fuertemente orales y por una tradición de desarrollo, incluyendo las comunitarias de base (OCBs), se hace necesario fortalecer los equipos de trabajo para registrar y sistematizar sus propias experiencias y que estas actividades devuelvan a los participantes los conocimientos que el sistema CAMAREN aporta a través de enseñanza-aprendizaje mutuo.

“En el programa se necesita un equilibrio entre teoría y práctica. Los escenarios y las prácticas que se presentan en ellos son un aporte a lo que ocurre en la realidad. Sin embargo, el programa permite una asimilación rápida de lo aprendido en la práctica lo recibido”

izaciones e instituciones
la dimensión política en
ales. Desde 1996 las or-
genas resolvieron acceder
stituciones, municipios y
ducir modificaciones en

s personas entrevistadas,
yuda en Acción de Cuen-
onen asumir responsable-
e la capacitación promo-
es, regionales o naciona-
políticas gubernamenta-
olicas alternativas.

s módu-
citación.
en otros
a poten-
s y las fi-
la intere-
ciones y a
propuestas
ría pensar
ción y dis-
gramas de
vincule el
urales a los
ros locales
a al respec-
A-Urcuquí).

“Es necesario articular los niveles local, meso y político. La política es una dimensión indispensable en el estudio y trabajo con recursos naturales renovables” (Antonio Arellano, Ayuda en Acción - Cuenca).

Fortalecer las capacidades de los equipos para sistematizar

En ambientes fuertemente impregnados por la cultura oral y por una tradición activista de las instituciones de desarrollo, incluyendo las ONGs, las organizaciones comunitarias de base (OCBs) y de segundo grado (OSGs), se hace necesario fortalecer las capacidades de los equipos de trabajo para registrar las actividades, capitalizar y sistematizar sus propias experiencias. Para esto se sugiere que estas actividades devengan políticas institucionales y que el sistema CAMAREN apoye mediante procesos de enseñanza-aprendizaje de sus métodos e instrumentos.

“En el programa se nota un equilibrio entre teoría y práctica. Las visitas a escenarios y las prácticas que se hacen en ellos son un aporte. A diferencia de lo que ocurre en las universidades, el programa permite la aplicación rápida de lo aprendido, poner en práctica lo recibido” (Roberto Guerrero, CICDA-Urcuquí).

CA

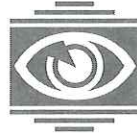
ENSEÑ SISTEM

Los procesos de capacitación del sistema CAMAREN han impactado en las instituciones pa

Cambios en los y efectos múltiples

Los 184 capacitados de los diferentes programas, hasta ahora, han generado un conjunto de informaciones y de un ambiente favorable al desarrollo personal. Éste se ha reflejado en que CAMAREN han validado cambios institucionales y por consiguiente nuevas técnicas y herramientas de trabajo. Los participantes frente a los proyectos, especialmente frente a

CAPÍTULO IV



ENSEÑANZAS DEL SISTEMA CAMAREN

Los procesos de capacitación desplegados por el sistema CAMAREN han impulsado cambios en las personas, en las instituciones participantes y en sus relaciones.

Cambios en los capacitandos y efectos multiplicadores

Los 184 capacitandos que han participado en los diferentes programas, hasta abril de 1999, se han beneficiado de un conjunto de informaciones conceptuales y operativas, y de un ambiente favorable al desarrollo de la autoestima personal. Éste se ha dado porque los procesos CAMAREN han validado conceptos o prácticas personales e institucionales y porque han introducido nuevos enfoques y herramientas de trabajo que han dado seguridad a los participantes frente a sí mismos y de cara al “otro”, especialmente frente a los técnicos y los responsables de proyectos.



"Los cursos del CAMAREN pueden contribuir a generar mayor confianza personal, afirmar los conocimientos técnicos y facilitar la promoción profesional, como en el caso de José Loja" (María Solís, CARC).

Los entrevistados se refieren a la seguridad desde la perspectiva de los conocimientos y de las prácticas. A este último respecto, Juan Jaramillo afirma que el programa de agroforestería "también me ha ayudado a estar seguro de lo que hago". En tanto que el equipo de la Mi-

"Los cursos y las prácticas me han ayudado a centrar el objetivo de formación del colegio en lo agroforestal. También me han ayudado a estar seguro de lo que hago. Los cursos me han dado solvencia técnica para hacer bien este sueño hecho realidad: el colegio con la especialización agroforestal. El plan que hice para el colegio es fruto de los módulos recibidos y del apoyo que me dieron los instructores" (Juan Jaramillo, Colegio Forestal Fernando Chávez, Quinchuquí).

sión Salesiana de Salin
tación de Edgar Punin
tido tener una línea,
elementos metodológi

La mayoría de capa
un cambio en sus enfo
sociales. En los testir
procesos de capacitaci
cambios o los catalizar
les, laborales e instituc

*"Aprendimos he
diagnóstico. Es lo
cado pues he he
de los sistemas
Chontamarca, uti
pas y fotografía a
tido identificar en
conflicto y encom
ha sido bien visto
co y lo están poni
ra el diagnóstico
(José Loja, CARC)*

*"He cambiado s
miento del recurs
que si no se cuic
agua, los páramo
ra las comunia
Yumi, Centro Ju*

del CA-
eden con-
nerar ma-
za perso-
los cono-
écnicos y
n profesio-
de José Lo-
RC).

la seguridad desde la
de las prácticas. A es-
afirma que el progra-
ha ayudado a estar se-
el equipo de la Mi-

s me han
vo de for-
roforestal.
a estar se-
cursos me
para hacer
lidad: el co-
n agrofores-
el colegio es
ibidos y del
instructores”
gio Forestal
huquí).

sión Salesiana de Salinas asegura, respecto de la capaci-
tación de Edgar Punina, que “esta formación le ha permi-
tido tener una línea, una orientación, una estructura con
elementos metodológicos”.

La mayoría de capacitandos entrevistados reconocen
un cambio en sus enfoques y en sus prácticas técnicas y
sociales. En los testimonios se puede apreciar que los
procesos de capacitación del CAMAREN desencadenan
cambios o los catalizan cuando hay condiciones persona-
les, laborales e institucionales favorables.

*“Aprendimos herramientas para el
diagnóstico. Es lo que más he practi-
cado pues he hecho los diagnósticos
de los sistemas Caparina, Chilchil y
Chontamarca, utilizando croquis, ma-
pas y fotografía aérea. Esto ha permi-
tido identificar enseguida el origen del
conflicto y encontrar soluciones. Esto
ha sido bien visto por el equipo técni-
co y lo están poniendo en práctica pa-
ra el diagnóstico de otros sistemas”
(José Loja, CARC).*

*“He cambiado sobre el requeri-
miento del recurso agua. Ahora veo
que si no se cuidan las fuentes de
agua, los páramos, no hay agua pa-
ra las comunidades” (Edmundo
Yumi, Centro Julián Quito).*

*“El tratamiento de los métodos de educación sanitaria y ambiental fue un gran aporte pues, si bien tenía experiencia en el asunto, no tenía ninguna formación en educación sanitaria. Este curso me cambió la forma de hacer capacitación, incorporando la vivencia de la comunidad andina. Por otro lado, antes del módulo 4 no tenía las herramientas para hacer el seguimiento de los supervisores técnicos. Con el estudio de los sistemas de diseño, construcción y mantenimiento de los sistemas de agua ya puedo seguirles la pista a los ingenieros y utilizar mejor la memoria descriptiva de los trabajos”
(Fredy Villacís, Plan Internacional).*

Pero, además de nuevos conocimientos y prácticas, los procesos CAMAREN implican reconocimientos por parte de los profesionales técnicos (ingenieros hidráulicos, civiles y agrónomos) de los equipos de trabajo de los capacitandos y de otras instituciones, de la capacidad para poner en práctica propuestas alternativas que integren los aspectos técnicos, sociales y ambientales. El reconocimiento de estas capacidades ha sido, por lo general un proceso largo, y en ciertos casos no exentos de fricciones, pues los enfoques integrales u holísticos son percibidos por los técnicos tradicionales como filosofías esotéricas, sin trascendencia práctica, como se refleja en la afirmación de que “ya le cogió el CAMAREN”. Sin em-

bargo, la validez de cuando se han visto aplicación de herramientas técnicas y soc

El reconocimiento d
abierto, en un caso, l
sional. Este caso es ta
da que el bachiller Jo
coordinador de área, t
narios civiles.

*“Los cursos del CA
do para promoción
y técnicos intermec
cial que han estado
José Loja el curs
apertura que sum
otra gente y expe
ron acceder al pu
de Área. Por eso
cen que los del C
los coordinado
CARC).*

Las bondades de este
do a los campesinos e
directamente los capac
en sus prácticas técnic
vas capacitaciones. Pa
dor basta con recordar
cución de la mayoría d
cial las actividades ec

s de edu-
fue un
ía expe-
ninguna
aria. Este
hacer ca-
vivencia de
otro lado,
las herra-
imiento de
on el estu-
, construc-
os sistemas
s la pista a
mejor la me-
s trabajos”
nacional).

imientos y prácticas, los
reconocimientos por
s (ingenieros hidráulicos)
equipos de trabajo de los
es, de la capacidad pa-
ternativas que integren
ambientales. El recono-
cido, por lo general un
no exentos de friccio-
u holísticos son perci-
s como filosofías eso-
como se refleja en la
CAMAREN”. Sin em-

bargo, la validez de estos enfoques ha sido aceptada cuando se han visto resultados concretos mediante la aplicación de herramientas adecuadas para resolver problemas técnicos y sociales.

El reconocimiento de los nuevos saberes y prácticas ha abierto, en un caso, la posibilidad de promoción profesional. Este caso es tanto más significativo si se recuerda que el bachiller José Loja pasó a ocupar el puesto de coordinador de área, tradicionalmente ocupado por ingenieros civiles.

“Los cursos del CAMAREN han servido para promocionar a los promotores y técnicos intermedios con enfoque social que han estado cuestionados. Para José Loja el curso de riego fue una apertura que sumada a contactos con otra gente y experiencias, le permitieron acceder al puesto de Coordinador de Área. Por eso algunas personas dicen que los del CAMAREN tumban a los coordinadores” (María Solís, CARC).

Las bondades de estos cambios, también han beneficiado a los campesinos e indígenas con los cuales trabajan directamente los capacitandos, a través de los cambios en sus prácticas técnicas y sociales y por medio de nuevas capacitaciones. Para ilustrar este efecto multiplicador basta con recordar el trabajo de planificación y ejecución de la mayoría de participantes, y de manera especial las actividades educativas de Juan Jaramillo en el

Colegio Forestal Quinchuquí, y de Edgar Punina en el Colegio Agropecuario Antonio Polo, además de la capacitación de los promotores del proyecto de la Misión Salesiana-Fondo Ecuatoriano Canadiense de Desarrollo (FECD).

“El programa del CAMAREN es muy bueno porque es un espacio de formación de profesionales con la posibilidad que se conviertan en instructores. Es decir que el CAMAREN ofrece cursos de capacitación a capacitadores” (Sara Metais, CICDA - Urucuquí).

Trama de relaciones y efectos sinérgicos

Es sabido que toda actividad docente también beneficia a los profesores o instructores. En el sistema CAMAREN, los 93 capacitadores de los 5 ejes temáticos se han beneficiado de las actividades de planificación, ejecución, seguimiento y evaluación desplegadas por las mesas de trabajo y la UC.

Las orientaciones CAMAREN y las prácticas de las relaciones inter-personales e inter-institucionales han potenciado los conocimientos previos de los capacitadores y han generado nuevos conocimientos y saberes. Estos beneficios son, sin duda, extensivos a los 72 autores de los textos, quienes han recibido los aportes de información y

experiencias de otras instituciones CAMAREN, incluyendo algunas

Es decir que los efectos CAMAREN también han enriquecido los textos, tanto del contenido como del humano.

Los efectos sinérgicos han sido un largo y paulatino proceso de relaciones e inter-institucionales comunes y anudadas en toda la actividad. Este proceso arrastró a quienes quisieron asociarse para el CAMAREN, y luego se amplió a quienes participaron en la ejecución de las actividades. Pero además a las “instituciones de educación superior” un total de 139 entidades, involucradas en los diferentes

La ampliación del radio de acción ha sido dado gracias a la participación de las instituciones a través de las reuniones a través de las mesas de trabajo para la realización de actividades de cada eje temático y seguimiento de los grupos de entidades.

A través de estos contactos se han ido superando gradualmente la cultura organizativa tradicional y los resquemores personales, dando los primeros pasos para la creación

e Edgar Punina en el
o, además de la capa-
ecto de la Misión Sa-
liense de Desarrollo

CAMAREN es
espacio
institucionales
se con-
Es decir
ce cursos
capacitado-
CDA - Ur-

Efectos

nte también beneficia
n el sistema CAMA-
ejes temáticos se han
planificación, ejecu-
plegadas por las me-

s prácticas de las rela-
tucionales han poten-
e los capacitadores y
os y saberes. Estos be-
a los 72 autores de los
ortes de información y

experiencias de otras instituciones del espacio CAMA-
REN, incluyendo algunas sistematizaciones.

Es decir que los efectos sinérgicos del sistema CAMA-
REN también han enriquecido a los capacitadores y au-
tores de los textos, tanto desde el punto de vista técnico
como del humano.

Los efectos sinérgicos del consorcio son el resultado de
un largo y paulatino proceso de relaciones inter-persona-
les e inter-institucionales, establecidas con objetivos co-
munes y anudadas en torno a la confianza y a la recipro-
cidad. Este proceso arrancó con las instituciones que re-
solvieron asociarse para conformar el consorcio CAMA-
REN, y luego se amplió a las 37 instituciones que partici-
paron en la ejecución de las diferentes fases de las capa-
citaciones. Pero además, este proceso involucra también
a las "instituciones de envío" de participantes, es decir a
un total de 139 entidades que respaldaron a los capaci-
tandos en los diferentes ejes temáticos y programas.

La ampliación del radio de acción del CAMAREN se ha
dado gracias a la participación democrática y transparen-
te de las instituciones asociadas y de las personas invo-
lucradas a través de las 11 Asambleas del Consorcio, las
mesas de trabajo para la preparación y ejecución de las
actividades de cada eje temático, y las reuniones de coor-
dinación y seguimiento con las instituciones líderes o
grupos de entidades.

A través de estos contactos entre personas e instituciones
se han ido superando gradualmente las limitaciones de
la cultura organizativa tradicional, caracterizada por los
resquemores personales y los celos institucionales. Los
primeros pasos para la construcción de la confianza fue-

ron posibles por el reconocimiento de los créditos personales e institucionales, respecto de la autoría o contribuciones para la elaboración de programas curriculares, textos, sistematizaciones, escenarios de trabajo y fichas de capitalización. Al mismo tiempo esta práctica promovió la puesta en común de experiencias, informaciones y reflexiones con el criterio de mejorar la oferta CAMAREN y satisfacer las demandas de todas las instituciones del espacio CAMAREN, incluyendo la entidad de cada uno de los participantes. No está por demás señalar que la UC ha desempeñado un rol de facilitación, clave en este proceso.

Esta puesta en común adoptó características diversas según los ejes temáticos y los módulos. Sin embargo, se puede afirmar que, en general, ella permitió la suma de conocimientos y saberes, pero, sobre todo, la producción de nuevos conocimientos útiles para la acción. Estos efectos sinérgicos se manifiestan tanto en los enfoques como en los instrumentos operativos.

Así, por ejemplo, en el eje temático de páramos, destacan los aportes de IEDECA, Stuart White y del FEPP-Guaranda. En agua para consumo humano, las contribuciones de la Universidad de Cuenca, de ETAPA, del FEPP y del proyecto PROTOS son significativas. En el tema de riego, aparecen las contribuciones de SNV, CICDA, CESA y de la Universidad Nacional de Loja (Programa PRICA) principalmente y complementariamente los aportes de IEDECA y FEPP. En agroforestería, destacan los aportes del proyecto DFC (FAO), CARE-PROMUSTA, PROBONA y CESA. En suelos son visibles los aportes de CARE-PROMUSTA, la Universidad Nacional de Loja, SENDAS, CICDA, CEA e indirectamente las contribuciones de CLADES y MAELA.

Elementos de co de significados

La trama de relaciones actores del CAMAREN y diversas instituciones, citadores, capacitandos lucradas en iniciativas red de relaciones interconstituyen, como lo ha documento, un capital y en la reciprocidad.

Al preguntarnos por la nen del sentido de su en términos generales cultura organizacional experiencias institucionales construcción colectiva equidad de género, la d de conocimientos adque producción de conoc (CAMAREN, 1999: 17)

Estos valores, expresad luación interna y orien mayo de 1999, están p CAMAREN y se vincu formar gradualmente u ta hace referencia a un ceptos e instrumentos o el manejo de recursos r

Este objetivo colateral o do parcialmente porq

o de los créditos perso-
e la autoría o contribu-
rogramas curriculares,
rios de trabajo y fichas
po esta práctica promo-
encias, informaciones y
jorar la oferta CAMA-
e todas las instituciones
ndo la entidad de cada
por demás señalar que
acilitación, clave en es-

acterísticas diversas se-
dulos. Sin embargo, se
lla permitió la suma de
bre todo, la producción
para la acción. Estos
tanto en los enfoques
vos.

tico de páramos, desta-
art White y del FEPP-
o humano, las contribu-
uencia, de ETAPA, del
on significativas. En el
buciones de SNV, CIC-
Nacional de Loja (Pro-
y complementariamente
En agroforestería, desta-
C (FAO), CARE-PRO-
n suelos son visibles los
la Universidad Nacio-
CEA e indirectamente
y MAELA.

Elementos de construcción de significados

La trama de relaciones tejida paulatinamente por los actores del CAMAREN vincula promotores y técnicos de diversas instituciones, en calidad de facilitadores, capacitadores, capacitandos, autores de textos, personas involucradas en iniciativas locales y personal de apoyo. Esta red de relaciones inter-personales e inter-institucionales constituyen, como lo hemos visto a lo largo del presente documento, un capital social sustentado en la confianza y en la reciprocidad.

Al preguntarnos por la percepción que sus actores tienen del sentido de su capital social, encontramos que, en términos generales, comparten los valores de una cultura organizacional dialógica, la recuperación de experiencias institucionales y saberes campesinos, la construcción colectiva de conocimientos y saberes, la equidad de género, la democracia interna, la devolución de conocimientos adquiridos, la retro-alimentación y la producción de conocimientos desde la experiencia (CAMAREN, 1999: 17).

Estos valores, expresados claramente en el Taller de evaluación interna y orientación estratégica, realizado en mayo de 1999, están presentes desde el comienzo del CAMAREN y se vinculan a la propuesta inicial de conformar gradualmente una "escuela de pensamiento". Ésta hace referencia a un enfoque y a un conjunto de conceptos e instrumentos operativos para la capacitación en el manejo de recursos naturales renovables.

Este objetivo colateral del proyecto inicial ha sido logrado parcialmente porque si bien se ha avanzado en la

construcción de enfoques parciales por eje temático, especialmente en riego y páramos, no se ha formulado un enfoque global CAMAREN sobre la capacitación para el manejo de recursos naturales. Si se desea, en el futuro, promover el sistema, sus orientaciones y sus prácticas, es indispensable desarrollar el enfoque CAMAREN, como uno de los objetivos centrales de la segunda fase.

En esta perspectiva, se debería recuperar los conceptos e instrumentos que se han generado o precisado a lo largo del proceso, y reflexionar sobre ellos en función de las capacitaciones. El tema está en la agenda CAMAREN, como se pudo ver en el Taller de evaluación interna y orientación estratégica y en la propuesta de Juan Pablo Martínez, de SENDAS, quien sugiere los siguientes enfoques transversales para el proceso de formación: gestión ambiental, equidad y género, sostenibilidad y gestión campesina (Cfr., Martínez, s/f: 17-18).

En síntesis, se puede afirmar que el CAMAREN cuenta con un importante capital social pero únicamente con elementos parcelarios y dispersos de capital simbólico.

¿Por qué el CAMAREN ha producido buenos resultados?

Al preguntarnos por las condiciones de posibilidad del éxito del CAMAREN, su experiencia nos ofrece varios elementos, entre ellos la práctica de una nueva cultura organizativa, la generación de nuevos enfoques, el manejo de instrumentos operativos y las características de los escenarios de trabajo de los capacitandos.

En la coyuntura 1995-96, el CAMAREN se ubica en el vértice entre las prácticas tradicionales de capacitación y

las propuestas innovadoras en la historia inmediata CENACAM, proyecto centro (infraestructura) para atender a la demanda de cursos naturales renovables. En este proyecto, la nueva práctica es crear un sistema de capacitaciones internas del país:

“Tal Sistema se mide en la medida en la que las capacidades se desarrollan entre éstas, y la presión y de aperturas y entre éstos. El Sistema será de logros, años y funciones, intercambio de la objetivación sistematizada s/f: 11).

Es decir que la nueva mitación de la cultura da en las figuras de la hacia una cultura dialéctica de información, c

es por eje temático, es-
no se ha formulado un
la capacitación para el
se desea, en el futuro,
ones y sus prácticas, es
ue CAMAREN, como
a segunda fase.

uperar los conceptos e
o precisado a lo largo
llos en función de las
agenda CAMAREN,
e evaluación interna y
puesta de Juan Pablo
iere los siguientes en-
so de formación: ges-
sostenibilidad y ges-
e: 17-18).

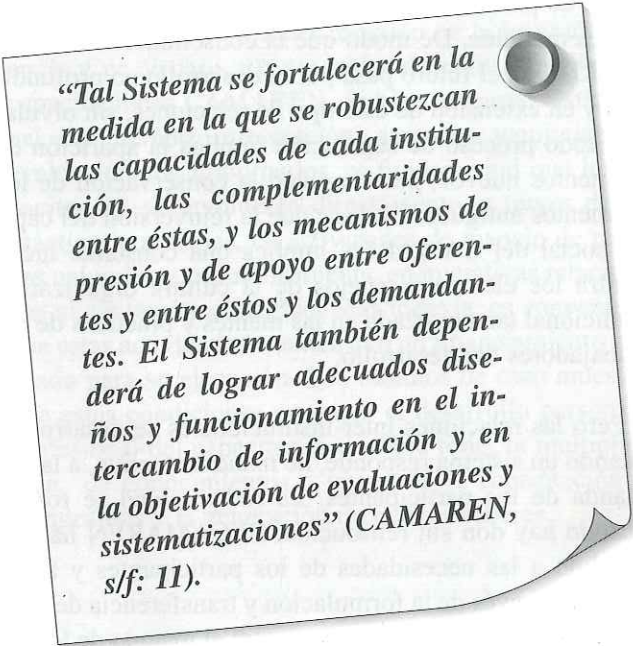
el CAMAREN cuenta
pero únicamente con
de capital simbólico.

ha producido

es de posibilidad del
cia nos ofrece varios
de una nueva cultura
os enfoques, el mane-
características de los
andos.

AREN se ubica en el
les de capacitación y

las propuestas innovadoras de desarrollo. Efectivamente, en la historia inmediata del CAMAREN se encuentra el CENACAM, proyecto orientado a la construcción de un centro (infraestructura física y capacidad instalada) para atender a la demanda de capacitación en manejo de recursos naturales renovables. Vistas las deficiencias de este proyecto, la nueva propuesta buscó, desde el principio, crear un sistema de capacitación en base de las capacidades internas del país:



“Tal Sistema se fortalecerá en la medida en la que se robustezcan las capacidades de cada institución, las complementariedades entre éstas, y los mecanismos de presión y de apoyo entre oferentes y entre éstos y los demandantes. El Sistema también dependerá de lograr adecuados diseños y funcionamiento en el intercambio de información y en la objetivación de evaluaciones y sistematizaciones” (CAMAREN, s/f: 11).

Es decir que la nueva propuesta buscaba superar las limitaciones de la cultura organizativa tradicional, centrada en las figuras de la institución y del proyecto, y pasar hacia una cultura dialógica sustentada en los intercambios de información, de experiencias, de conocimientos

y de saberes útiles para la acción entre institucionales privadas y públicas.

A pesar de los celos personales e institucionales, dominantes en el mundo de desarrollo, el CAMAREN ha logrado promover dichos intercambios y tejer una red de relaciones inter-institucionales e inter-personales. Pero, es necesario anotar que esta trama de relaciones es muy desigual entre los ejes temáticos. Más todavía, la diversidad de participación y de aportes varía entre los diferentes módulos. De modo que la consolidación del CAMAREN en el futuro pasa por el desarrollo en profundidad y en extensión de este tipo de relaciones, sin olvidar que todo proceso de superación implica la aparición de elementos nuevos, pero también la conservación de los elementos antiguos. Es decir que la reinversión del capital social del CAMAREN implica una constante lucha contra los elementos añejos de la cultura organizativa tradicional tan enraizada en las mentes y prácticas de los trabajadores del desarrollo.

Pero las relaciones inter-institucionales se desarrollan cuando un sistema responde, de manera efectiva, a la demanda de los participantes. La reciprocidad se rompe cuando hay don sin retribución. El CAMAREN ha respondido a las necesidades de los participantes y a sus aportes a través de la formulación y transferencia de nuevos enfoques y de instrumentos para el manejo de los recursos naturales.

Tanto los testimonios como el análisis de fortalezas, debilidades y propuestas por eje temático muestran que, en la mayoría de ejes temáticos, el CAMAREN ha servido de catalizador para la formulación de enfoques integradores de lo técnico, lo social y lo ambiental.

Pero, la principal no ha sido generados a partir de todos conjuntamente cursos, los textos y las cosas interpretativos, las sentido estratégico", con introducido cambios en el manejo de recursos nat

Finalmente, los entre- mente a la importancia envío y, en un caso, a la capacitaciones CAMA- nal con tiempo, infor- evaluación son importa- pacitandos se involucr- prácticas cotidianas, er- sos naturales y, específi- das al eje temático eleg- que estas actividades cu- cuado para su ejecución que estas condiciones- profesional del capacit- ción de conocimiento campesinos y la genera-

entre institucionales

e institucionales, domi-
, el CAMAREN ha lo-
bios y tejer una red de
inter-personales. Pero,
a de relaciones es muy
Más todavía, la diver-
es varía entre los dife-
consolidación del CA-
desarrollo en profundi-
e relaciones, sin olvidar
implica la aparición de
la conservación de los
la reinversión del capi-
ca una constante lucha
la cultura organizativa
entes y prácticas de los

cionales se desarrollan
manera efectiva, a la de-
reciprocidad se rompe
El CAMAREN ha res-
s participantes y a sus
y transferencia de nue-
ara el manejo de los re-

análisis de fortalezas,
temático muestran que,
El CAMAREN ha servi-
ción de enfoques inte-
y lo ambiental.

Pero, la principal novedad es que estos enfoques han sido generados a partir de la práctica y han sido transmitidos conjuntamente con instrumentos operativos en los cursos, los textos y las visitas. Si “con los marcos teóricos interpretativos, las acciones concretas adquieren un sentido estratégico”, con las herramientas técnicas se han introducido cambios en las prácticas de planificación y manejo de recursos naturales.

Finalmente, los entrevistados se han referido reiteradamente a la importancia del respaldo de la institución de envío y, en un caso, a la necesidad de institucionalizar las capacitaciones CAMAREN. Si bien el apoyo institucional con tiempo, información, asesoría, seguimiento y evaluación son importantes, es fundamental que los capacitandos se involucren directamente, a través de sus prácticas cotidianas, en actividades de manejo de recursos naturales y, específicamente, en iniciativas relacionadas al eje temático elegido. Más todavía, es conveniente que estas actividades cuenten con un financiamiento adecuado para su ejecución. Los estudios de caso muestran que estas condiciones permiten el desarrollo personal y profesional del capacitando y, sobre todo, la multiplicación de conocimientos a través de la capacitación de campesinos y la generación de nuevos saberes.

Bibliografía

Bourdieu, Pierre y Wacquant, Loïc J.D.,

1995. Respuestas por una antropología reflexiva, México, Grijalbo.

CAMAREN,

1996. Proyecto CAMAREN. Documento Base, Quito.

CAMAREN,

1999. Taller de evaluación interna y orientación estratégica para la II fase del CAMAREN.

CAMAREN,

s/f Proyecto: Sistema de capacitación en el manejo sostenible de recursos naturales renovables.

Crespo Coello, Patricio,

Tres aprendizajes del CAMAREN: enfoque estratégico, Herramientas de gestión e institucionalización, CAMAREN, Quito.

Martínez, Juan Pablo,

2.000. Hacia un manejo sustentable de los recursos naturales, CAMAREN, Quito.

Putnam, Robert D.,

1994. Para hacer que la democracia funcione. La experiencia italiana en la descentralización administrativa, Caracas, Venezuela, Editorial Galac.

exiva, México, Grijalbo.

ase, Quito.

ción estratégica para la II fa-

manejo sostenible de recursos

estratégico,. Herramientas de
Quito.

de los recursos naturalez,

ne. La experiencia italiana en
, Venezuela, Editorial Galac.

QUÉ ES EL CAMAREN

El CAMAREN es un sistema de capacitación ecuatoriano en el manejo sostenible de los recursos naturales renovables. Se ejecuta a través de un Consorcio de entidades públicas y privadas. Asegura su sostenibilidad por medio del apoyo al fortalecimiento de las instituciones participantes.

LOS MIEMBROS DEL CONSORCIO

- Centro de Capacitación del Campesinado del Azuay (CECCA)
- Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas (CESA)
- Centro de Reconversión del Austro (CREA)
- Cooperativa de Asistencia y Recursos al Exterior (CARE)
- Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP)
- Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas (IEDECA)
- Ministerio del Ambiente
- Red Agroforestal Ecuatoriana (RAFE)
- Universidad de Cuenca
- Universidad Nacional de Loja

AUSPICIO



COSUDE



EMBAJADA REAL
DE LOS PAISES BAJOS

ORGANISMO ASESOR



INTERCOOPERATION